


EN ENGLISH	4
CZ ČESKÝ	6
SK SLOVENSKÝ	8
PL POLSKI	10
BG БЪЛГАРСКИ	13
RO ROMÂNĂ	15
HU MAGYAR	17
RU РУССКИЙ	20
UA УКРАЇНСЬКА	22

CE	26
-----------------	----

	27
---	----

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA | Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

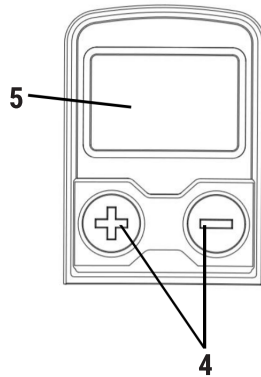
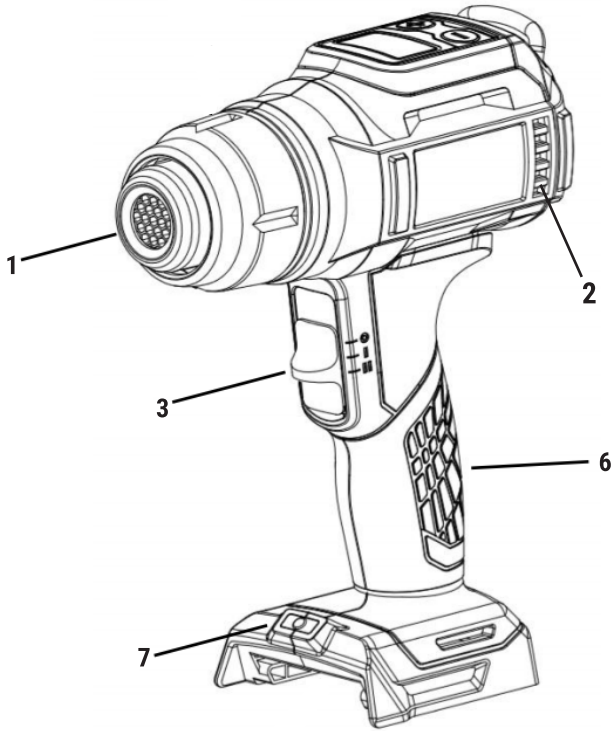


Рис.-1/ Výkres -1/ Kreslenie -1/ Obrazek -1/ Рисуване -1 / Desen - 1 / Кёр -1 / Рис. - 1 / Мал. - 1

EN|ENGLISH
CORDLESS HEAT GUN
PH20
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PH20
Input voltage (V DC)	20
Max. power input, temperature, air flow	
current consumption (A)	16 A;
Position I. (five flow levels)	30-400°C; 100 l/min
Position II. (five flow levels)	30-550°C; 200 l/min
Protection class	III
Protection	IPX0
Sound pressure level LpA (dB(A))	80
Sound power level LWA (dB(A))	80
(measured according to EN 60335-1 / EN 60335-2-45)	
Vibration level (m/s ²)	< 2,5; uncertainty K= ±1,5
Weight (without battery)(kg)	0,68 kg

DESCRIPTION (PIC. 1)*

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Nozzle | 5. LCD Digital Display |
| 2. Ventilation slots | 6. Handle |
| 3. On/off switch (0/1/2) | 7. LED lights |
| 4. Temperature & Air Flow adjusting buttons | |

APPLICATION

Your heat gun has been designed for stripping paint, soldering pipes, shrinking PVC, welding and bending plastic as well as general drying and thawing purposes.

⚠ WARNING!

Read this manual and general safety Instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

PACKAGE CONTENT LIST

- ◊ Remove all packing materials
- ◊ Remove remaining packaging and transit supports(if existing)
- ◊ Check the completeness of the packing content
- ◊ Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- ◊ Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.

⚠ WARNING!

Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

- ◊ 1 Heat gun
- ◊ 1 Set of accessories (Accessories may not be necessarily be included)
- ◊ 1 Instruction manual

When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEAT GUNS

- ◊ Do not place your hand over the air vents or block the vents in any way.
- ◊ The nozzle and accessories of this tool become extremely hot during use. Let these parts cool down before touching.
- ◊ Always switch the tool off before putting it down.
- ◊ Do not leave the tool unattended while it is switched on.
- ◊ A fire may arise if the appliance is not used with care.
- ◊ Heat may be conducted to combustible materials that are out of sight. Do not use in a damp atmosphere, where flammable gases may be present or near combustible materials.
- ◊ Allow the tool to cool fully before storing.
- ◊ Ensure adequate ventilation as toxic fumes may be produced.
- ◊ Do not use as a hairdryer.
- ◊ Do not obstruct either the air intake or nozzle outlet, as this may cause excessive heat build up resulting in damage to the tool.
- ◊ Do not direct the hot air blast at other people.
- ◊ Do not touch the metal nozzle as it becomes very hot during use and remains hot for up to 30 minutes after use.
- ◊ Do not place the nozzle against anything while using or immediately after use.
- ◊ Do not poke anything down the nozzle as it could give you an electric shock. Do not look down the nozzle while the unit is working because of the high temperature being produced.
- ◊ Do not allow paint to adhere to the nozzle or scraper as it could ignite after some time.

REMOVING PAINT

- ◊ Do not use this tool to remove paint containing lead. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1960 building may have been painted in the past with paint containing lead and covered with additional layers of paint. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure even to low levels of lead can cause irreversible damage to the brain and nervous system. Young and unborn children are particularly vulnerable.
- ◊ When removing paint., ensure that the work area is enclosed. Preferably wear a dust mask.
- ◊ Do not burn the paint. Use the scraper and keep the nozzle at least 25 mm away from the painted surface. When working in a vertical direction, work downwards to prevent paint from falling into the tool and burning.
- ◊ Dispose of all paint debris safely and ensure that the work area is thoroughly cleaned after completing the work.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENT






The air temperature can be adjusted to suit a wide range of applications. The table below suggests settings for different applications.

Setting	Applications
1	<ul style="list-style-type: none"> ◊ Drying paint, varnish color shade samples, filler, adhesives, construction joints and stucco forms ◊ Drying wet timber prior to filling ◊ Removing stickers ◊ Joining adhesives-Large-surface gluing with contact adhesives, activation of pressure-sensitive adhesives, acceleration of bonding processes, releasing of bonding points as well as releasing or bonding of edge band or veneer. ◊ Waxing and de-waxing ◊ Shrinking PVC wrapping and insulation tubes ◊ Defrosting of icy stairs and steps, door locks, trunk lids, car doors or water pipes, as well as for defrosting refrigerators and ice boxes

2	◊ Welding of thermoplastic polymer, flooring materials of PVC and linoleum, PVC-coated fabric, tarpaulins and foils
	◊ Bending plastic pipes and sheets
	◊ Soldering plumbing joints, tin, special silver solder, SMD elements, cable lugs
	◊ Loosening rusted or tightly fastened nuts and bolts
	◊ Removing old and even thick coatings of oil paint, lacquer, varnish and synthetic plaster
	◊ Disinfection-With hot air of 600°C, you can quickly rid animal sties/stables of bacteria. Woodworm infestation can be controlled (Caution: Danger of fire! Do not heat up the wooden surface excessively).

If you are not sure about the correct setting, start with a low temperature setting and gradually increase the temperature until you achieve optimum results

Mounting the correct accessory if applicable

Icon	Description	Purpose
	Glass protection nozzle	Protection windows when stripping frames
	Spoon reflector nozzle	Soldering pipes
	Cone nozzle	Welding, shrink sleeving (heat concentrated over small area)
	Fish tail surface nozzle	Drying, thawing (heat spread over wider area)
	Scraper	Stripping paint and varnish

- ◊ Make sure that the tool is switched off and the nozzle has cooled down.
- ◊ Falling down nozzle can set an object on fire. Nozzles must be mounted firmly and secure on the unit.
- ◊ Touching a hot nozzle can lead to serious burns. Before attaching or replacing a nozzle, allow the unit to cool down completely or use a suitable tool.
- ◊ A hot nozzle can set a surface on fire. Place down hot nozzles only on fire-proof surfaces.
- ◊ An incorrect or defective nozzle can lead to heat accumulation and damage the unit. Use only original nozzles according to the table that are suitable for your unit.

BEFORE STARTING WORK

Charging procedure

NOTE! Before using the tool, read the instruction book carefully.

PRO-CRAFT

Charging the battery

The battery charger supplied is matched to the Li-ion battery installed in the machine. Do not use any other battery charger. The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool holder no longer rotates.

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot. Attach the battery to cool down before recharging.

Important notes for charging the battery

The battery in your new tool is not charged when it leaves the plant.

Therefore, it must be charged before using the first time! If the battery pack is very hot you must remove your battery pack from the

tool and allow your battery pack to cool first to ambient temperature and then recharging can be started.

To prevent damage to the Battery Pack, when charge runs out, please charge the battery to reach full or no less than half charge before storage.

If the tool will not be used for long periods of time, charge the battery every 3-6 months.

How to charge your battery

Connect the battery charger to the power supply, and then plug the DC socket of charger into charger base, and the light on the charger will illuminate green. Then slide the battery pack into the charger base to make the connections. The green light will turn red to show that the charging process has started.

After charging approx 2 hours, the red light will turn green which means the battery is full, and charging is completed. Then slide the battery from your charger.

This charger is designed to detect some problems that can arise with battery pack. (See table below)

Light	Status	Measure
Green ON	Charger is plugged into the socket without the battery inserted	This is normal
Red ON	Charging	This is normal
Red OFF, Green ON	Fully charged	This is normal
Red OFF, Green light flashing	Battery pack is too hot to charge	Let the battery cool down for a while then proceed to try charging again
Red flashing, Green OFF	Defective battery	Change a new battery

To remove or install the battery pack

Press the battery pack release button to release and slide the battery pack out from your tool. After recharge, slide it back into your tool. A simple push and slight pressure will be sufficient.

INSTRUCTIONS FOR USE

- ◊ Always observe the safety instructions and applicable regulations.
- ◊ Use only one hand to hold the tool, do not place your other hand over the air vents

Prior to operation

- ◊ Mount the correct accessory for the application.
- ◊ Set the desired air temperature.

Switching on and off

- ◊ Before switch on the cordless hot gun, please press the LOCK-OFF trigger to left or right sides, then the switch button can be actuated. Only by continuously pressing the switch button the hot gun could keep in working status. At initial start stage, there will be little smoke produced, it's normal phenomena.
- ◊ To switch the tool on, set the on/off switch to position 1/2. Some smoke may be emitted after switching on; this does not indicate a problem.
- ◊ To switch the tool off, adjust the lowest temperature to cool off, then set the on/off switch to position 0. Let the tool cool down before moving or storing it.

Temperature setting.

Turn ON/OFF switch to 1/2, depending on temperature you need. Press any of the adjusting buttons and the heat gun will start to buzz. Now you can increase or decrease the outlet temperature and air flow gradually by pressing the buttons 4. The LCD will display the temperature in digits and air flow in ladder pattern. Temperature in digits increase or decrease by every 10°C.

Stripping paint

- ◊ Mount an appropriate accessory.
- ◊ Set a high air temperature.
- ◊ Switch the tool on.
- ◊ Direct the hot air onto the paint to be removed.
- ◊ When the paint softens, scrape the paint away using a hand scraper.
- ◊ Do not strip metal window frames, as the heat may be conducted onto the glass and crack it. When stripping other window frames, use the glass protection nozzle.
- ◊ Do not keep the tool directed at one spot too long to prevent igniting the surface.
- ◊ Avoid collecting paint on the scraper accessory, as it may ignite. If necessary, carefully remove paint debris from the scraper accessory using a knife.

Stationary use

This tool can also be used in stationary mode.

- ◊ Place the tool onto the workbench.
- ◊ Secure the cable to prevent pulling the tool off the workbench.
- ◊ Carefully switch the tool on.

Make sure that the nozzle always points away from you and any bystanders. Make sure not to drop anything into the nozzle.

Cooling down

The nozzle and accessory become very hot during use. Let them cool down before attempting to move or store the tool.

- ◊ To reduce the cooling time, switch the tool to position I which is at the lowest air temperature and adjust the air flow to Max. and let it run for a few minutes.
- ◊ Switch the tool off and let it cool down for at least 30 minutes.

MAINTENANCE AND CLEANING

⚠ ATTENTION!

Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

Maintenance

Your Power Tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

CLEANING

Keep the ventilation slots clear and regularly clean the housing with a soft cloth.

Cleaning

- ◊ Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- ◊ Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- ◊ Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- ◊ If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.

Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:



In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g. by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ AKUMULÁTOROVÁ HORKOVZDUŠNÁ PISTOLE PH20 MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	PH20
Vstupní napětí (V DC)	20
Max. příkon, teplota, průtok vzduchu:	
proudová spotřeba (A)	16 A;
Poloha I. (pět úrovní průtoku)	30-400°C; 100 l/min
Poloha II. (pět úrovní průtoku)	30-550°C; 200 l/min
Stupeň krytí	III
Kategorie ochrany	IPX0
Hodnota akus-tického tlaku Lp _{ak} (dB(A))	80
Hodnota akus-tického výkonu Lw _{ak} (dB(A))	80
(měřeno dle EN 60335-1 / EN 60335-2-45)	
Vibrace (m/s ²)	< 2,5; nejistota K= ±1,5
Weight (without battery)(kg)	0,68

POPIS (VÝKRES 1)

1. Výtoková trubice vzduchu
2. Větrací otvory
3. Spínač Zapnuto / Vypnuto (0/1/2)
4. Tlačítka pro nastavení teploty a průtoku vzduchu
5. LCD - digitální displej
6. Rukojeť
7. Led světla

UPLATNĚNÍ

Váš průmyslový vysoušeč byl vyvinut pro odstraňování nátěrů, pájení trubek, smršťování PVC, svařování a ohýbání plastů a pro běžné účely sušení a rozmrazování.

⚠ POZOR!

Před použitím spotřebiče si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku a obecné bezpečnostní pokyny, abyste zajistili bezpečnost. Předávejte elektrické nářadí pouze spolu s těmito pokyny.

SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- ◊ Odstraňte všechny obalové materiály
- ◊ Odstraňte zbytkové obaly a transportní podpěry (pokud existují)
- ◊ Zkontrolujte úplnost obsahu balení
- ◊ Zkontrolujte spotřebič, napájecí kabel, napájecí zástrčku a veškeré příslušenství, zda nedošlo k poškození při přepravě.
- ◊ Obalové materiály skladujte co nejdéle až do konce záruční doby. Poté je zlikvidujte do místního systému recyklace odpadů.

⚠ POZOR!

Obalové materiály nejsou hračky! Děti by si neměly hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- ◊ 1 Průmyslový vysoušeč
- ◊ 1 Sada příslušenství (Příslušenství nemusí být součástí dodávky)
- ◊ 1 Návod k použití

Pokud díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého prodejce.

OBEČNÉ UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Přečtěte si všechny pokyny. Nedodržení všech pokynů uvedených níže může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním. Uložte všechna varování a pokyny pro budoucí použití. Termín "elektrické nářadí" ve všech níže uvedených upozorněních se týká vašeho elektrického nářadí s napájením ze sítě (drátové), nebo z elektrického nářadí s napájením z baterie (bezdrátové).

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRŮMYSLOVÉ VYSOUŠEČE

- ◊ Nedávejte ruku na větrací otvory a nezablkujte je jakýmkoli způsobem.
- ◊ Tryska a příslušenství tohoto nástroje se během používání stávají extrémně horkými. Před dotykem nechte tyto části vychladnout.
- ◊ Vždy vypněte nástroj, než jej položíte na místo.
- ◊ Nenechávejte nástroj bez dozoru, když je zapnutý.
- ◊ Pokud se spotřebič používá neopatrně, může dojít k požáru.
- ◊ Teplota může být přenášena hořlavými materiály, které jsou mimo dosah. Nepoužívejte v atmosféře, kde mohou být přítomny hořlavé plyny nebo v blízkosti hořlavých materiálů.
- ◊ Před uložením nechte nástroj zcela vychladnout.
- ◊ Zajistěte dostatečné větrání, protože se mohou vytvářet toxické výpary.
- ◊ Nepoužívejte jako vysoušeč vlasů.
- ◊ Neblokujte přívod vzduchu nebo výstupní otvor trysky, protože to může vést k nadměrnému ohřevu a poškození nástroje.
- ◊ Nemiřte proud horkého vzduchu na ostatní lidi.
- ◊ Nedotýkejte se kovové výtokové trubice, protože je při použití velmi horká a zůstává horká po dobu 30 minut po použití.
- ◊ Nepokládejte přístroj výtokou trubicí na žádné plochy během jeho použití nebo bezprostředně po použití.
- ◊ Nevkládejte nic do výtokové trubice vzduchu, protože to může vést k úrazu elektrickým proudem. Nedívejte se dovnitř do výtokové trubice vzduchu během provozu zařízení, protože se tam vytváří vysoká teplota.
- ◊ Nedovolte, aby se barva přilepila na trysku nebo škrabku, protože se může po chvíli vznítit.

ODSTRANĚNÍ BARVY

- ◊ Nepoužívejte tento nástroj k odstranění barvy obsahující olovo. Krusty, zbytky a výpary barvy mohou obsahovat olovo, které je jedovaté. Každá budova až do roku 1960 mohla být v minulosti natřena barvou obsahující olovo a pokryta dalšími vrstvami barvy.

- ◊ Po usazování na povrchu se olovo může dostat do těla při kontaktu rukou a úst.
- ◊ I nízká hladina olova může způsobit trvalé poškození mozku a nervového systému. Zvláště zranitelné jsou malé a nenarozené děti.
- ◊ Při odstraňování barvy se ujistěte, že je pracovní plocha ohraničená. Je vhodné nosit respirátor.
- ◊ Starý nátěr nevypalujte. Použijte škrabku a udržujte trysku nejméně 25 mm od lakovaného povrchu. Při práci na svislých plochách naměřte trysku dolů, aby se zabránilo vniknutí barvy do nástroje a jeho zapálení.
- ◊ Veškeré zbytky barvy bezpečně zlikvidujte a ujistěte se, že pracovní plocha je po dokončení práce důkladně vyčištěna.



MONTÁŽ A INSTALACE




Teplotu vzduchu lze nastavit podle široké škály aplikací. Následující tabulka obsahuje nastavení pro různé aplikace.

Instalace	Uplatnění
1	<ul style="list-style-type: none"> ◊ Sušení vzorků barev, barevných laků, plnidel, lepidel, stavebních spár a omítek ◊ Sušení vlhkého dřeva před ochranným nátěrem ◊ Odstraňování nálepek ◊ Lepení lepidel - lepení velkých povrchů kontaktními lepidly, aktivace lepidel citlivých na tlak, zrychlení procesů lepení, uvolnění bodů lepení a uvolnění nebo lepení okrajů pásky nebo dýhy. ◊ Voskování a odstraňování vosku ◊ PVC smršťovací fólie a potrubí ◊ Rozmrazování ledových schodů a schodů, zámků dveří, víka kufru, dveří automobilu nebo vodovodních potrubí a rozmrazování chladniček a mrazicích boxů
2	<ul style="list-style-type: none"> ◊ Svařování termoplastických polymerů, PVC a linoleových podlahových krytin, PVC potažené tkaniny, plachty a fólie ◊ Ohýbání plastových trubek a plechů ◊ Pájení klempířských spojů, cín, speciální stříbrná pájka, montážní díly pro pájení / pájení, kabelové koncovky ◊ Uvolnění rezavých nebo pevně upevněných matic a šroubů ◊ Odstranění starých a dokonce silných nátěrů olejovou barvou, lakem, lakem a syntetickou omítkou ◊ Dezinfekce - horkým vzduchem 600°C můžete rychle zavit stodoly a stáje zvířat bakteriím. Zamoreni lesními červy lze ovládat (Pozor: nebezpečí požáru! Zbytečně neohřívajte dřevěný povrch)..

Pokud si nejste jisti správností nastavení, začněte s nízkou teplotou a postupně zvyšujte teplotu, dokud nedosáhnete dobrých výsledků

Instalace správného příslušenství (pokud je k dispozici)

Značka	Popis	Cíl
	Nástavec na ochranu skla	Ochrana oken, při čištění rámu
	Konkávní reflexní nástavec	Pájení trubek

	Kružkový nástavec	Svařovací nástavec smřšřovací (teplo je soustředěno na malém prostoru)
	Nástavec plochý	Sušení a rozmrazování: rozprostřává proud teplého vzduchu na širší ploše ve tvaru rybiho ocasu)
	Škrabka	Odstranění barvy a laku

- ♦ Ujistěte se, že je nářadí vypnuté a použité příslušenství je vychladnuté
- ♦ Pokud požitý nástec spadne, může způsobit požár objektu. Nástavec musí být bezpečně připojen k zařízení.
- ♦ Dotek horkého nástavce může způsobit vážné popáleniny. Před instalací nebo výměnou příslušenství nechte zařízení zcela vychladnout nebo k jeho sejmutí z přístroje použijte vhodný nástroj.
- ♦ Horký nástavec může zapálit povrch. Horké nástavce pokládejte pouze na ohnivzdorné povrchy.
- ♦ Nesprávné nebo vadné příslušenství může způsobit hromadění tepla a poškození zařízení. Používejte pouze originální doplňky podle tabulky, které jsou vhodné pro vaše zařízení.

PŘED ZAPOČETÍM PRÁCE

Postup nabíjení

▲ POZNÁMKA! Před použitím brusky se pečlivě seznáme s příručkou.

Nabíjení baterie

Příložená nabíječka je určena pro nabíjení li-ion baterie instalované v nástroji. Nepoužívejte žádnou jinou nabíječku.

Li-ion baterie je chráněna před hlubokým vybitím. Když se baterie vybité, stroj se pomocí ochranného obvodu vypne: Držák nástroje se přestane otáčet.

V teplém prostředí nebo po velké zátěži se baterie pack může silně zahřát. Před nabíjením ponechte battery pack vychladnout.

Důležité poznámky pro nabíjení battery packu

Battery pack ve vašem nástroji není z výroby nabit. Před prvním použitím je nutné jej nabít! Pokud je battery pack silně zahřátý, vyjměte jej z nástroje a nechte jej nejdříve vychladnout na okolní teplotu a až poté začnete nabíjet.

Pro zabránění poškození battery packu, vybité baterie před uskladněním nabijte na alespoň polovinu kapacity.

Pokud nástroj nebudete používat po delší dobu, baterii nabíjete každých 3-6 měsíců.

Jak nabít baterii

Připojte nabíječku k síti, následně zastrčte DC zástrčku nabíječky do základny nabíječky, kontrolka na nabíječce se rozsvítí zeleně. Zasuňte battery pack do základny nabíječky. Zelená kontrolka zčervená, proces nabíjení započal.

Po cca 2 hodinách nabíjení červená kontrolka zezelená, baterie je zcela nabita a nabíjení je dokončeno. Vysuňte battery pack z nabíječky.

Nabíječka je schopna detekovat některé problémy spojené s battery packem. (Viz tabulka níže)

Světlo	Stav	Opatření
Svítil zelená	Nabíječka je připojena k zásuvce bez vložené baterie	To je normální
Svítil červená	Nabíjení	To je normální

Červená nesvítil, zelená svítí	Plně nabit	To je normální
Červená nesvítil, zelená bliká	Battery pack je příliš horký, nelze nabíjet	Ponechte battery pack vychladnout, než přistoupíte k nabíjení
Červená bliká, zelená nesvítil	Vadná baterie	Vyměňte ji za novou

Vyjmutí nebo vložení battery packu

Stisknutím tlačítka uvolnění battery packu jej uvolníte a vyjměte z nástroje. Po nabíjení jej zasuňte zpět na své místo. Postačí jednoduché zatlačení a lehký tlak.

NÁVOD K POUŽITÍ

- ♦ Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.
- ♦ Nástroj držte pouze jednou rukou, druhou ruku nedávejte na větrací otvory

Před prací

- ♦ Nainstalujte správné příslušenství pro aplikaci.
- ♦ Nastavte požadovanou teplotu vzduchu.

Zapnutí a vypnutí

- ♦ Před zapnutím akumulátorové horkovzdušné pistole stiskněte tlačítko LOCK-OFF na levou nebo pravou stranu, poté se spínací tlačítko může aktivovat. Pouze při nepřetržitém stisknutí spínacího tlačítka mohla horkovzdušná pistole zůstat v pracovním stavu. V počáteční fázi startu bude vznikat málo kouře, to je normální jev.
- ♦ Chcete-li nástroj zapnout, nastavte přepínač zapnuto / vypnuto do polohy 1/2. Po zapnutí může být uvolněno malé množství kouře to neznamená problém.
- ♦ Chcete-li přístroj vypnout, upravte nejnižší teplotu pro chlazení a poté přepněte přepínač do polohy 0. Před přemístěním nebo uložением nechte přístroj vychladnout.

Nastavení teploty.

Zapněte / vypněte přepínač na 1/2, v závislosti na požadované teplotě. Stiskněte kterákoli z nastavovacích tlačítek a vysoušec bude bzučet. Nyní můžete postupně zvyšovat nebo snižovat výstupní teplotu a průtok vzduchu stisknutím tlačítek . Na LCD displeji se zobrazí teplota v číslech a průtok vzduchu jako sloupcový graf. Teplota v číslech se zvyšuje nebo snižuje po každých 10 .

Odstranění barvy

- ♦ Nainstalujte příslušné příslušenství.
- ♦ Nastavte vysokou teplotu vzduchu.
- ♦ Zapněte přístroj.
- ♦ Nasměrujte horký vzduch na barvu, kterou chcete odstranit.
- ♦ Když barva změkne, oškrábejte barvu ruční škrabkou.

Nečistěte kovové rámy oken, protože teplo může proniknout do skla a rozbít ho. Při čištění ostatních okenních rámu použijte chránič skla.

Nenechávejte nástroj na jednom místě příliš dlouho, abyste zabránili vznícení povrchu.

Zabraňte hromadění barvy na škrabce, neboť k tomuto jevu může při práci dojít. V případě potřeby opatrně odstraňte zbytky barvy z příslušenství škrabky nožem.

Stacionární použití

Tento nástroj lze také použít v stacionárním režimu.

- ♦ Umístěte nástroj na pracovní stůl.
- ♦ Zajistěte kabel, abyste zabránili vytažení přístroje z jeho ukotvení.
- ♦ Opatrně zapněte nástroj.

Ujistěte se, že tryska je vždy odkloněna od vás a všech třetích osob.

Ujistěte se, že jste do výtokové trubice vzduchu nástroje nic nevkládali.

Chlazení

Nástavce a příslušenství se během používání stávají velmi horkými. Nechte je vychladnout před přesunem nebo položením nástroje na skladování. Zkrátit dobu chlazení, zapněte nástroj do polohy, která je při nízké teplotě vzduchu a nastavte proud vzduchu na maximum a nechte na několik minut v chodu.

◊ Vypněte nástroj a nechte ho vychladnúť najmenej 30 minút.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

⚠ POZOR!

Než pristúpíte ke kontrole alebo údržbe, vždy sa uistíte, že je náradí vypnuté a battery pack je vyjmutý.

Údržba

Vaše elektrické náradí by malo navrženo tak, aby fungovalo po dlhú dobu s minimálnou údržbou. Nepretržitá uspokojivá práca závisí na správnej péči o náradí a pravidelnom čistení.

Mazanie

Vaše elektrické náradí nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.

ČISTENIE

Udržujte ventilačné štrbiny čisté a skriň pravidelne čistíte mäkkým hadríkom.

Čistenie

- ◊ Vetracie otvory stroja udržujte čisté, aby nedošlo k prehriatiu motoru.
- ◊ Vnější části přístroje pravidelně čistěte měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití.
- ◊ Vetracie otvory udržujte bez prachu a nečistot.
- ◊ Pokud nečistoty nelze snadno setřít, použijte měkký hadřík navlhčený mýdlovou vodou.

Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavková voda a podobně. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické náradí, baterie, príslušenstvá a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhazujte elektrické náradí a baterie do domovného odpadu!

V zájmu ochrany životného prostredia je nutné použiť baterii, zejména lithiovou, správne zlikvidovať. Pro správnou likvidaci baterii při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.



Pouze pro země EU:

V súlade s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použité elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo specií) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavrete otvorené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovať. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ AKUMULÁTOROVÁ TEPLOVZDUŠNÁ PIŠTOL PH20 NÁVOD NA POUŽITIE

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	PH20
Vstupné napätie (V DC)	20
Max. príkon, teplota, prietok vzduchu:	
prúdová spotreba (A)	16 A;
Poloha I. (päť úrovni prietoku)	30-400°C; 100 l/min
Poloha II. (päť úrovni prietoku)	30-550°C; 200 l/min
Stupeň krytia	III
Kategória ochrany	IPX0
Hodnota akustického tlaku L _{pA} k (dB(A))	80
Hodnota akustického výkonu L _{wA} k (dB(A))	80
(merané podľa EN 60335-1 / EN 60335-2-45)	
Úroveň vibrácií (m/s ²)	< 2,5; neistota K= ±1,5
Hmotnosť (bez batérie) (kg)	0,68 kg

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Tryska
2. Diery na vytežovanie
3. Prepínač zap./vyp. (0/1/2)
4. Tlačítka nastavení teplota a průtok vzduch
5. LCD digitální displej
6. Rukovět
7. LED světla

POUŽITIE

Elektrická priemyselná teplovzdušná pištoľ bola navrhnutá na odstraňovanie náterov, spájkovanie rúr, zmršťovanie PVC, zvarovanie a ohýbanie plastov a všeobecne na sušenie a odmazovanie.

⚠ **POZOR!** Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Elektrické náradie odovzdajte len spolu s týmito pokynmi.

ZOZNAM OBSAHU BALENIA

- ◊ Odstráňte všetok obal materiálu
- ◊ Odstráňte zvyškové balenie a podporte prepravu (ak sú tu)
- ◊ Skontrolujte úplnosť obsahu balenia
- ◊ Počas prepravy skontrolujte jednotku, napájací kábel, zástrčku a všetko príslušenstvo, či nie sú poškodené.
- ◊ Obalové materiály uchovávajte čo najdlhšie do konca záručnej doby. Potom ich zlikvidujte v miestnom systéme likvidácie odpadu.

⚠ POZOR!

Obalové materiály nie sú hračky! Deti by sa nemali hrať s plastovými taškami! Nebezpečenstvo uskrtenia!

- ◊ 1 elektrické priemyselné teplovzdušné pištole
- ◊ 1Sada príslušenstva (príslušenstvo nebude súčasťou balenia)
- ◊ 1 Návod na použitie

Ak súčasti chýbajú alebo sú poškodené, obráťte sa na svojho predajcu.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ PRIEMYSELNÉ TEPOVZDUŠNÉ PIŠTOLE

- ◊ Nevkladajte ruky na vetracie otvory ani ich žiadnym spôsobom neblokujte.
- ◊ Nástavec a príslušenstvo tohto nástroja sú počas používania mimoriadne horúce. Pred dotykom nechajte tieto časti vychladnúť.
- ◊ Pred uložením náradie vždy vypnite.
- ◊ Nenechávajte náradie bez dozoru, keď je zapnuté.

- ♦ Ak zariadenie používate bez upozornenia, môže dôjsť k požiaru.
- ♦ Teplota sa môže prenášať na horľavé materiály, ktoré sú mimo dohľadu. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí, kde sa môžu vyskytnúť horľavé plyny alebo v blízkosti horľavých materiálov.
- ♦ Pred uložením nechajte nástroj úplne vychladnúť.
- ♦ Zabezpečte dostatočné vetranie, pretože sa môžu vytvoriť toxické výpary.
- ♦ Nepoužívajte ako sušič vlasov.
- ♦ Neblokujte prívod vzduchu ani výstup príslušenstva, pretože by to mohlo spôsobiť nadmerné zahrievanie a poškodenie nástroja.
- ♦ Nesmerujte horúci vzduch na iných ľudí.
- ♦ Nedotýkajte sa kovového nástavca, pretože sa počas používania veľmi zahrieva a po použití zostáva horúci 30 minút.
- ♦ Nástavec neumiestňujte na nič počas používania ani ihneď po použití.
- ♦ Do nástavca nič netlačte, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Keď je zariadenie v prevádzke, nepozerajte sa na trysku, pretože to vytvára vysoké teploty.
- ♦ Nedovoľte, aby sa farba prilipila na trysku alebo zhrňovač, pretože sa po chvíli môže vznietiť.

ODSTRÁNENIE FARBY

- ♦ Nepoužívajte tento nástroj na odstránenie olovenej farby. Kôra, zvyšok a para farieb môžu obsahovať olovo, ktoré je jedovaté. Každá budova pred rokom 1960 mohla byť natretá olovenou vrstvou v minulosti a vybavená inými vrstvami náteru.
- ♦ Akonáhle sa olovo aplikuje na povrchy, môže sa dostať do tela dotykom rúk a úst.
- ♦ Vystavenie aj nízkym úrovniam olova môže spôsobiť trvalé poškodenie mozgu a nervového systému. Malé a nenarodené deti sú obzvlášť zraniteľné.
- ♦ Pri odstraňovaní farby sa uistite, že pracovný priestor je oplotený. Odporúča sa nosiť respirátor.
- ♦ Nepáli farbu. Použite škrabku a príslušenstvo držte vo vzdialenosti najmenej 25 mm od lakovaného povrchu. Pri práci vertikálne nasmerujte dýzu nadol tak, aby sa farba nedostala do nástroja a spôsobila požiar.
- ♦ Všetok zostávajúci náter bezpečne zlikvidujte a po skončení práce zabezpečte dôkladné čistenie pracovného priestoru.

INŠTALÁCIA A INŠTALÁCIA






Teplotu vzduchu je možné nastaviť tak, aby vyhovovala širokej škále aplikácií. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené nastavenia pre rôzne aplikácie

Inštalácia	Aplikácia
1	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Sušenie vzoriek farieb a lakov vo farebnom odtieni, tmelu, lepidle, stavebných švoch a omietkovej forme ♦ Mokré sušenie dreva pred naplnením ♦ Odstránite nálepku ♦ Lepiaca asociácia - lepenie veľkých plôch kontaktného lepidla, aktivácia citlivá na tlak lepidla, urýchlila procesy lepenia, uvoľnila body lepenia, ako aj uvoľnenie alebo lepenie okrajov pásky alebo dyhy. ♦ Voskování a odstraňování vosku ♦ Teplom zmrzavateľné PVC fólie a izolačné rúrky ♦ Rozmrazovanie ľadových schodov a schodíkov, zámkov dverí, krytov dverí, vodovodných potrubí dverí auta, ako aj rozmrazovanie chladničky a ľadovej skrinky

2	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Zváranie termoplastických polymérov, PVC a linolea povlakovej podlahy, PVC potiahnuté tkaniny, plechy a fólie ♦ Ohýbanie plastovej trubice a plechu ♦ Spájkovanie inštaláčnych práce spojov, cinu, špeciálnej striebornej spájky, prvkov odspájacieho/odspájacieho zariadenia, káblových oká ♦ Oslabenie hrdzavých alebo pevne priradených skrutiek a matic ♦ Odstránenie starých a dokonca hrubých náterových olejových farieb, lakov, lakov a syntetických omietok ♦ Dezinfekcia - použite teplotu horúceho vzduchu 600°C môžete rýchlo pripraviť stodolu a stojace zvieratá z baktérií. Infekcie Lesné červy vedľa, ako ovládať (upozornenie: Nebezpečenstvo požiaru! Neohrievajte drevený povrch zbytočne).
---	---

Ak si nie ste istí správnymi nastaveniami, začnite s nízkou teplotou a postupne ju zvyšujte, až kým nedosiahnete dobré výsledky

Nainštalujte správne príslušenstvo (ak je k dispozícii)

Ikona	Popis	Cieľ
	Nástavec na ochranu skla	Ochrana okien v časti čistenie rámov
	Tryska reflektora koša	Spájkovanie potrubia
	Kúzelová tryska	Zváranie, zmršťovacia objímka (teplo je sústredené na malej ploche)
	Tryska v tvare chvosta rýb na povrchu hubice	Sušenie, rozmrazovanie (teplo sa šíri na väčšej ploche)
	Škrabka	Odstránenie farby a laku

- ♦ Uistite sa, že je náradie vypnuté a príslušenstvo je chladené.
- ♦ V prípade pádu môže nástavec spôsobiť vznietenie predmetu. Tryska musí byť bezpečne pripojená k zariadeniu.
- ♦ Dotyk horúcej špičky môže spôsobiť vážne popáleniny. Pred inštaláciou alebo výmenou nástavca nechajte zariadenie úplne vychladnúť alebo použite vhodný nástroj.
- ♦ Horúca tryska môže horieť povrch. Horúce nástavce položte len na povrchy odolné voči ohňu.
- ♦ Nesprávne alebo chybné pripojenie môže spôsobiť prehriatie a poškodenie zariadenia. Používajte iba originálne príslušenstvo podľa tabuľky, ktoré je vhodné pre vaše zariadenie.

PŘED ZAPOČETÍM PRÁCE

Postup nabíjení

⚠POZNÁMKA! Před použitím brusky se pečlivě seznáme s příručkou.

PRO-CRAFT

Nabíjení baterie

Přiložená nabíječka je určena pro nabíjení li-ion baterie instalované v nástroji. Nepoužívejte žádnou jinou nabíječku.

Li-ion baterie je chráněna před hlubokým vybitím. Když se baterie vybije, stroj se pomocí ochranného obvodu vypne. Držák nástroje se přestane otáčet.

V teplém prostředí nebo po velké zátěži se battery pack může silně zahřát. Před nabíjením ponechte battery pack vychladnout.

Důležité poznámky pro nabíjení battery packu

Battery pack ve vašem nástroji není z výroby nabit. Před prvním použitím je nutné jej nabít! Pokud je battery pack silně zahřátý, vyjměte jej z nástroje a nechte jej nejdříve vychladnout na okolní teplotu a až poté začnete nabíjet. Pro zabránění poškození battery packu, vybité baterie před uskladněním nabíjete na alespoň polovinu kapacity.

Pokud nástroj nebudete používat po delší dobu, baterii nabíjete každých 3-6 měsíců.

Jak nabít baterii

Připojte nabíječku k síti, následně zastrčte DC zástrčku nabíječky do základny nabíječky, kontrolka na nabíječe se rozsvítí zeleně. Zasuňte battery pack do základny nabíječky. Zelená kontrolka zčervená, proces nabíjení započal.

Po cca 2 hodinách nabíjení červená kontrolka zezelená, baterie je zcela nabita a nabíjení je dokončeno. Vysuňte battery pack z nabíječky.

Nabíječka je schopna detekovat některé problémy spojené s battery packem. (Viz tabulka níže)

Světlo	Stav	Opatření
Svítili zelená	Nabíječka je připojena k zásuvce bez vložení baterie	To je normální
Svítili červená	Nabíjení	To je normální
Červená nesvítili, zelená svítí	Plně nabito	To je normální
Červená nesvítili, zelená bliká	Battery pack je příliš horký, nelze nabíjet	Ponechte battery pack vychladnout, než přistoupíte k nabíjení
Červená bliká, zelená nesvítili	Vadná baterie	Vyměňte ji za novou

Vyjmout nebo vložení battery packu

Stisknutím tlačítka uvolnění battery packu jej uvolníte a vyjměte z nástroje. Po nabíjení jej zasuňte zpět na své místo. Postací jednoduché zatlačení a lehký tlak.

PŘED ZAČATÍM PRÁCE**Nabíjení baterie**

⚠️POZNÁMKA! Před použitím brusky sa starostlivo zoznámte s příručkou.

Nabíjení baterie

Přiložená nabíječka je určena pro nabíjení li-ion baterie instalované v nástroji. Nepoužívejte žádnou jinou nabíječku.

Li-ion baterie je chráněna před hlubokým vybitím. Keď sa batéria vybije, stroj sa pomocou ochranného obvodu vypne. Držák nástroja sa prestane otáčať.

V teplom prostredí alebo po veľkej záťaži sa battery pack môže silne zahriať. Pred nabíjaním ponechajte battery pack vychladnúť.

Dôležité poznámky pre nabíjanie battery packu

Battery pack vo vašom nástroji nie je z výroby nabitý. Pred prvým použitím je nutné ho nabíť! Pokiaľ je battery pack silne zahriaty, vyberte ho z nástroja a nechajte ho najskôr vychladnúť na okolitú teplotu a až potom začnite nabíjať. Na zabránenie poškodenia battery packu, vybité batérie pred uskladnením nabíjete na aspoň polovicu kapacity.

Pokiaľ nástroj nebudete používať po dlhšiu dobu, batériu nabíjate každých 3 – 6 mesiacov.

Ako nabiť batériu (Kreslenie 1, 2)

Připojte nabíječku k síti, následně zastrčte DC zástrčku nabíječky do základny nabíječky, kontrolka na nabíječe sa rozsvieti nazeleno. Zasuňte battery pack do základny nabíječky. Zelená kontrolka sčervená, proces nabíjania začal.

Po cca 2 hodinách nabíjania červená kontrolka zozelená, batéria je úplne

nabitá a nabíjanie je dokončené. Vysuňte battery pack z nabíjačky.

Nabíjačka je schopná detegovať niektoré problémy spojené s battery packom. (Vid' tabulka nižšie)

Světlo	Stav	Opatrenia
Svítili zelená	Nabíjačka je pripojená	To je normálne
Svítili červená	Nabíjanie	To je normálne
Červená nesvítili, zelená svietí	Plne nabité	To je normálne
Červená nesvítili, zelená bliká	Battery pack je príliš horúci, nemožno nabíjať	Ponechajte battery pack vychladnúť, než pristúpite k nabíjaniu
Červená bliká, zelená nesvítili	Chybná batéria	Vymeňte ju za novú

Vybratie alebo vloženie battery packu (vid' kreslenie 3, 4)

Stlačením tlačidla uvoľnenia battery packu ho uvoľníte a vyberiete z nástroja. Po nabíí ho zasuňte späť na svoje miesto. Postací jednoduché zatlačenie a ľahký tlak.

NÁVOD NA POUŽITIE

- ♦ Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny a príslušné predpisy.
- ♦ Držte nástroj iba jednou rukou, neumiestňujte druhú ruku na vetracie otvory.
- ♦ Pred prácou:
- ♦ Na toto použitie nainštalujte správne príslušenstvo.
- ♦ Nastavte požadovanú teplotu vzduchu.

Zapínání a vypínání

- ♦ Pred zapnutím akumulátorovej horúcej pištole stlačte spúšť LOCK-OFF doľava alebo doprava, potom sa stlačí tlačidlo vypínača. Horúca pištoľ môže zostať v prevádzkovom stave iba pri nepretržitom stlačení tlačidla vypínača. V počiatočnej fáze štartu sa vytvorí málo dymu, je to normálny jav.
- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, prepnite vypínač do polohy 1/2. Pri zapnutí sa môže objaviť malé množstvo dymu, čo neznamená problém.
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, nastavte najnižšiu teplotu chladenia a potom nastavte vypínač do polohy 0. Pred premiestnením alebo uskladnením nechajte náradie vychladnúť

Nastavenie teploty.

V závislosti od požadovanej teploty zapnite/vypnite spínač o 1/2. Stlačte akékoľvek tlačidlo nastavenia a priemyselny sušič vlasov začne bzučať. Teraz môžete postupne zvyšovať alebo znižovať výstupnú teplotu a prietok vzduchu stlačením tlačidiel na ukazovateľi. LCD displej zobrazuje teplotu v číslach a prietok vzduchu vo forme rebrika. Teplota v číslach sa zvyšuje alebo znižuje na každých 10 °C.

Odstránenie farby

- ♦ Nainštalujte vhodné príslušenstvo.
- ♦ Nastavte vysokú teplotu vzduchu.
- ♦ Zapnite zariadenie.
- ♦ Nasmerujte horúci vzduch na lak, ktorý chcete odstrániť.
- ♦ Keď sa farba zmäkne, zoškrabte ju ručným škrabkou.
- ♦ Kovové okenné rámy nečistite, pretože teplo môže zasiahnuť sklo a zlomiť ho. Pri čistení ostatných okenných rámov používajte ochranné príslušenstvo na sklo.
- ♦ Zariadenie nedržte na jednom mieste príliš dlho, aby sa povrch nezapáľil.
- ♦ Nezbierajte farbu na príslušenstvo zhrňovača, pretože sa môže zapnúť. V prípade potreby opatrne odstráňte zvyšky náteru z nástavca zhrňovača nožom.

Stacionární používání

Tento nástroj je možné použiť aj v stacionárnom režime.

- ♦ Namiesto nástroja na pracovnom stole.
- ♦ Zaisťte kábel, aby ste zabránili vytiahnutiu nástroja zo stroja.
- ♦ Zariadenie opatrne zapnite.

Uistite sa, že tryska vždy smeruje od vás a okolitých ľudí

Uistite sa, že sa do hubice nedostane nič.

Chladenie

Hubica a príslušenstvo sú počas používania veľmi horúce. Pred prenášaním alebo uskladnením nástroja nechajte náradie vychladnúť.

- ♦ Ak chcete skrátiť čas chladenia, presuňte náradie do polohy nižšej teploty vzduchu, nastavte prietok vzduchu na maximum a nechajte ho niekoľko minút pracovať.
- ♦ Vypnite náradie a nechajte ho aspoň 30 minút vychladnúť.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

⚠ POZOR! Než prístupíte ku kontrole alebo údržbe, vždy sa uistite, že je náradie vypnuté a battery pack je vybratý

Údržba

Vaše elektrické náradie bolo navrhnuté tak, aby dlho fungovalo s minimálnou údržbou. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o náradie a pravidelného čistenia.

Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje ďalšie mazivá.

ČISTENIE

Vetracie otvory udržiavajte čisté a pravidelne čistite kryt mäkkou handričkou.

Čistenie

- ♦ Vetracie otvory stroja udržiavajte voľné, aby sa zabránilo prehriatiu motora.
- ♦ Telo stroja pravidelne čistite mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- ♦ Vetracie otvory udržiavajte bez prachu a nečistôt.
- ♦ Ak sa nečistota neklápe, použite mäkkú handričku navlhčenú mydlovou vodou.
- ♦ Nikdy nepoužívajte rozpoušťača, ako je benzín, alkohol, čpavková voda apod. Tieto rozpoušťača môžu poškodiť plastové diely.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vyberte, vyberte ju a potom zakryté kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.



Len pre krajiny EÚ:



V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektrické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektrické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrte otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI

AKUMULATOROWY PISTOLET NA GORĄCE POWIETRZE PH20

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	PH20
Napięcie wejściowe (V DC)	20
Maks. pobór energii, temperatura, zużycie powietrza	
pobór prądu (A)	16 A;
Pozycja I. (pieć poziomów przepływu)	30-400°C; 100 l/min
Pozycja II. (pieć poziomów przepływu)	30-550°C; 200 l/min
Klasa ochrony	III
Ochrona	IPX0
Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA} k (dB(A))	80
Poziom mocy akustycznej L _{wA} k (dB(A))	80
(pomiar wg EN 60335-1 / EN 60335-2-45)	
Poziom vibracji (m/s ²)	< 2,5; niepewność K= ±1,5
Masa (bez akumulatora) (kg)	0,68 kg

OPIS (OBRAZEK 1)*

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Dysza wylotowa gorącego powietrza | temperatury i przepływu powietrza |
| 2. Otwory wentylacyjne. | 5. LCD- wyświetlacz ciekłokrystaliczny alfanumeryczny |
| 3. Przełącznik włącznik / wyłącznik. | 6. Uchwyt |
| 4. Przycisk regulacyjny | 7. Światła ledowe |

PRZEZNACZENIE

Opalarka PH2000 przeznaczona jest do usuwania farby, lutowania rur, obkurczania PVC, spawania i gładzenia tworzyw sztucznych oraz do ogólnych celów suszenia i rozmrażania.

⚠ UWAGA!

Dla własnego bezpieczeństwa prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją i ogólnymi zasadami bezpieczeństwa przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Przekaz elektronarzędzie wyłącznie z niniejszą instrukcją.

ZAKRES DOSTAWY

- ♦ Usunąć wszystkie elementy opakowania
- ♦ Usunąć wszelkie pozostałe opakowania i wsporniki transportowe (jeśli występują)
- ♦ Sprawdzić zawartość opakowania pod kątem kompletności
- ♦ Sprawdzić przyrząd, przewód zasilający, wtyczkę i wszystkie akcesoria pod kątem uszkodzeń transportowych.
- ♦ Materiały opakowaniowe należy przechowywać tak długo, jak to możliwe przed końcem okresu gwarancyjnego. Następnie wyrzucić je do lokalnego systemu utylizacji odpadów.

⚠ UWAGA!

Materiały opakowania nie są zabawkami! Dzieci nie powinny bawić się plastikowymi torbami! Ryzyko uduszenia się!

- ♦ 1 przemysłowa opalarka
- ♦ 1 zestaw akcesoriów (akcesoria mogą nie być dołączone)
- ♦ 1 Instrukcja obsługi

Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, skontaktuj się ze sprzedawcą.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektonarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem

PRO-CRAFT

zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA OPALAREK ELEKTRYCZNYCH

- ♦ Nie kładź dłoni na otworach wentylacyjnych ani nie blokuj ich w żaden sposób.
- ♦ Dysza wylotowa i akcesoria tego narzędzia bardzo się nagrzewają podczas użytkowania. Pozwól tym częściom ostygnąć przed dotknięciem.
- ♦ Zawsze wyłączaj narzędzie przed odłożeniem go z powrotem na miejsce.
- ♦ Nie pozostawiaj narzędzia bez nadzoru, gdy jest włączone.
- ♦ Jeśli urządzenie jest używane nieostrożnie, może dojść do pożaru.
- ♦ Ciepło może być przenoszone na materiały palne, które są poza zasięgiem wzroku.
- ♦ Nie używaj w wilgotnym otoczeniu, w którym mogą występować gazy palne lub w pobliżu materiałów palnych.
- ♦ Przed przechowywaniem pozwól instrumentowi całkowicie ostygnąć.
- ♦ Zapewnij odpowiednią wentylację, ponieważ mogą powstawać toksyczne opary.
- ♦ Nie używaj jako suszarki do włosów.
- ♦ Nie blokuj wlotu ani wylotu powietrza dyszy wylotowej, ponieważ może to spowodować nadmierne nagrzanie i uszkodzenie instrumentu.
- ♦ Nie wolno kierować strumienia gorącego powietrza na inne osoby.
- ♦ Nie dotykaj metalowej nasadki, ponieważ bardzo się nagrzewa podczas użytkowania i pozostaje gorąca do 30 minut po użyciu.
- ♦ Nie umieszczaj dyszy na niczym podczas używania lub bezpośrednio po użyciu.
- ♦ Nie wkładaj niczego do dyszy, ponieważ może to spowodować porażenie prądem. Nie patrz w dół na dyszę podczas pracy urządzenia, ponieważ mogą się tam tworzyć wysokie temperatury.
- ♦ Nie pozwól, aby farba przywarła do dyszy lub skrobaka, ponieważ po chwili może się zapalić.

USUWANIE POWŁOK LAKIERNICZYCH

- ♦ Nie używaj tego narzędzia do usuwania farby zawierającej ołów. Skorupy, pozostałości i opary farby mogą zawierać ołów, który jest trujący. Każdy budynek sprzed 1960 roku mógł być w przeszłości pomalowany farbą na bazie ołowiu i pokryty dodatkowymi warstwami farby.

Po osadzeniu się na powierzchni ołów może zostać połknięty przez kontakt ręka-usta.

Narażenie na nawet niski poziom ołowiu może spowodować trwałe uszkodzenie mózgu i układu nerwowego. Szczególnie narażone są małe i nienarodzone dzieci.





- ♦ Podczas usuwania farby upewnij się, że obszar roboczy jest ogrodzony. Wskazane jest noszenie respiratora.
- ♦ Nie pal farby. Użyj skrobaka i trzymaj dyszę w odległości co najmniej 25 mm od malowanej powierzchni. Podczas pracy w kierunku pionowym skieruj dyszę w dół, aby zapobiec przedostaniu się farby do narzędzia i jego zapaleniu.
- ♦ Usuń w bezpieczny sposób wszystkie pozostałości farby i upewnij się, że miejsce pracy zostało dokładnie oczyszczone po zakończeniu pracy.

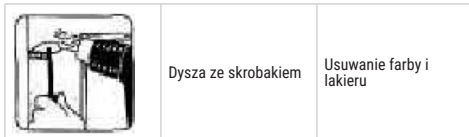
MONTAŻ I INSTALACJA

Temperaturę powietrza można regulować wg do szerokiej gamy zastosowań

Instalacja	Zastosowanie
1	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Suszenie próbek farb, lakierów kolorowych, szpachlówek, klejów, spoin budowlanych i form gipsowych ♦ Suszenie wilgotnego drewna przed wypełnieniem ♦ Usuwanie naklejek ♦ Połączenie klejów - sklejanie dużych powierzchni klejami kontaktowymi, aktywacja klejów samoprzylepnych, przyspieszenie procesów sklejania, uwalnianie punktów sklejania oraz odklejanie lub sklejanie krawędzi taśmy lub forniru. ♦ Woskowanie i usuwanie wosku ♦ Rury i osłony z PVC termokurczliwego ♦ Rozmrażanie oblodzonych schodów i stopni, zamków w drzwiach, klap bagażnika, drzwi samochodu lub rur wodociągowych, a także rozmrażanie lodówki i pojemników na lód.
2	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Zgrzewanie żywic termoplastycznych, podłóg PCV i linoleum, tkanin powlekanych PCV, plandek i folii. ♦ Gięcie rur i blach z tworzyw sztucznych. ♦ Lutowanie połączeń hydraulicznych, cyny, specjalnego lutu srebrnego, rozlutowywanie/rozlutowywanie elementów urządzeń, końcówek kablowych. ♦ Odkręcanie zardzewiałych lub mocno dokręconych nakrętek i śrub. ♦ Usuwanie starych i nawet grubych powłok z farb olejnych, lakierów, lakierów i tynków syntetycznych. ♦ Dezynfekcja - Przy pomocy gorącego powietrza o temperaturze 600 można szybko pozbyć zwierzęta stołdy i boku bakterii. Inwazje korników można kontrolować. (Uwaga: zagrożenie pożarowe! Nie przegrzewać powierzchni drewna).

Jeśli nie masz pewności co do prawidłowego ustawienia, zacznij od niskiej temperatury i stopniowo ją zwiększaj, aż do uzyskania dobrych rezultatów. Instalowanie odpowiedniego akcesorium (jeśli dotyczy)

Ikona	Opis	Cel
	Dysza dla osłony szkla	Ochrona okien przy czyszczeniu ram
	Dysza odblaskowa włklesla, zgrzewca / nagrzewajaca.	Lutowanie rur
	Dysza stożkowa, redukcyna	Zgrzewanie rękawa termokurczliwego (ciepło koncentruje się na małej powierzchni)
	Dysza płaska - opalajaca. Dysza na powierzchni dzwonka w kształcie rybiego ogona	Suszenie, rozmrażanie (ciepło rozprzestrzenia się na większym obszarze)



Dysza ze skrobakiem

Usuwanie farby i lakieru

Upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a dysza jest chłodna.

- ◊ W przypadku upuszczenia dyszy może dojść do zapalenia przedmiotu.
- ◊ Dysza musi być bezpiecznie przymocowana do urządzenia.
- ◊ Dotknięcie gorącej końcówki może spowodować poważne oparzenia. Przed zamontowaniem lub wymianą nasadki pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć lub użyj odpowiedniego narzędzia.
- ◊ Gorąca dysza może podpalić powierzchnię. Pozostawiaj gorące dysze tylko na powierzchniach ognioodpornych.
- ◊ Nieprawidłowa lub wadliwa dysza może spowodować nagrzewanie się i uszkodzenie urządzenia. Używaj tylko oryginalne dysze zgodne z tabelą, które są odpowiednie dla twojego urządzenia.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Proces ładowania

UWAGA! Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.

Ładowanie akumulatora

Dostarczona ładowarka jest przeznaczona do ładowania akumulatorów litowo-jonowych urządzeń. Nie wolno używać ładowarek innego typu. Akumulator litowo-jonowy jest chroniony przed głębokim rozładowaniem. Gdy akumulator jest rozładowany, urządzenie jest automatycznie wyłączane przez zabezpieczenie elektroniczne. Uchwyt narzędzi roboczych już nie obraca się.

W czasie upałów lub w ciepłym pomieszczeniu po intensywnym użytkowaniu akumulatory mogą bardzo się nagrzać. Przed ładowaniem należy pozwolić im ostygnąć.

Ważne uwagi dotyczące ładowania akumulatorów

Akumulator w nowym urządzeniu nie jest naładowany. Dlatego przed pierwszym użyciem należy ją naładować. Jeżeli akumulator jest bardzo gorący, należy odłączyć go od elektronarzędzia i pozwolić ostygnąć do komfortowej temperatury, dopiero po tym można rozpocząć ładowanie.

Aby zapobiec utracie ładunku i rozplonowi elektrolitu, przed przechowywaniem należy naładować akumulator do pełna lub przynajmniej do połowy.

W przypadku przechowywania narzędzia przez długi czas należy ładować baterie co 3-6 miesięcy.

Jak ładować akumulator

Podłączyć ładowarkę do źródła zasilania, a następnie częściowo włożyć akumulator do ładowarki. Zaświeci się zielona dioda. Następnie wsunąć do końca akumulator w prowadnicę ładowarki, zaświeci się czerwona dioda. Oznacza to, że rozpoczął się proces ładowania.

Czas ładowania wynosi około 2 godzin, po ukończonym procesie ładowania czerwona dioda zgaśnie, a zaświeci się zielona. Oznacza to, że bateria jest w pełni naładowana. Należy odłączyć akumulator od ładowarki.

Ładowarka danego typu może wykryć niektóre problemy z akumulatorem. (Patrz tabelę poniżej)

Światło	Stan	Opis działania
Zielone WŁ	Ładowarka jest podłączona do gniazda bez baterii	Norma
Czerwone WŁ	Ładowanie	Norma
Czerwony WYŁ, zielone WŁ.	W pełni naładowany	Norma
Czerwone WYŁ, zielone miga	Bateria jest zbyt gorąca do ładowania	Pozwól baterii ostygnąć, a następnie kontynuuj ładowanie
Czerwone miga, zielone WYŁ	Bateria jest niesprawna	Wymień baterię

Montaż oraz demontaż akumulatora

Nacisnąć przycisk zwalniający akumulator i pociągnąć do siebie akumulator z narzędzia. Aby zamontować akumulator na urządzeniu po

naładowaniu, należy go włożyć do prowadnic oraz delikatnie docisnąć.

INSTRUKCJA UŻYCIA

- ◊ Należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.
- ◊ Trzymaj instrument tylko jedną ręką, nie kładź drugiej ręki na otworach wentylacyjnych

Przed pracą:

- ◊ Zainstaluj akcesorium odpowiednie do zastosowania.
- ◊ Ustaw żądaną temperaturę powietrza

Włączanie i wyłączenie

- ◊ Przed wyłączeniem bezprzewodowej gorącej opalarki należy nacisnąć spust BŁOKOWANIA w lewą lub prawą stronę, a następnie nacisnąć przycisk przełącznika. Tylko ciągłe naciśnięcie przycisku przełącznika umożliwi utrzymanie pistoletu w stanie roboczym. Na początkowym etapie będzie wytwarzana niewielka ilość dymu, jest to normalne zjawisko.
- ◊ Aby włączyć narzędzie, ustaw włącznik/wyłącznik w pozycji 1/2. Po włączeniu może wydobywać się niewielka ilość dymu, nie oznacza to problemu.
- ◊ Aby wyłączyć instrument, ustaw najniższą temperaturę chłodzenia, a następnie ustaw włącznik/wyłącznik w pozycji 0. Pozwól instrumentowi ostygnąć przed przeniesieniem lub przechowywaniem.

Ustawienie temperatury.

Włącz/wyłącz przełącznik o 1/2, w zależności od żądanej temperatury. Naciśnij dowolny przycisk regulacji, a opalarka zacznie brzęczeć. Teraz możesz stopniowo zwiększać lub zmniejszać temperaturę wylotu i przepływ powietrza, naciskając przyciski. Wyświetlacz LCD pokaże temperaturę w liczbach oraz przepływ powietrza w postaci drabinki. Temperatura w liczbach rośnie lub maleje co każde 10.

Ustawianie farby

- ◊ Zainstaluj odpowiednie akcesorium.
- ◊ Ustaw wysoką temperaturę powietrza.
- ◊ Włącz narzędzie.
- ◊ Skieruj gorące powietrze na usuwającą farbę.
- ◊ Kiedy farba zmięknie, zeskrób farbę ręcznym skrobakiem.

Nie szlifuj metalowych ram okiennych, ponieważ ciepło dostaje się na szkło i spowodować jego pęknięcie. Podczas czyszczenia innych ram okiennych należy używać ochraniacza na szkło.

Nie trzymaj narzędzia zbyt długo skierowanego w jedno miejsce, aby zapobiec zapaleniu się powierzchni.

Zastosowanie stacjonarne

To narzędzie może być również używane w trybie stacjonarnym.

- ◊ Umieść narzędzie na stole warsztatowym.
- ◊ Zabezpiecz kabel, aby zapobiec wyciągnięciu narzędzia z maszyny.
- ◊ Ostrożnie włącz instrument.

Upewnij się, że dysza jest zawsze skierowana z dala od Ciebie i osób postronnych.

Uważaj, aby nic nie dostało się do dyszy.

Chłodzenie

Dysza i akcesoria bardzo się nagrzewają podczas użytkowania. Pozwól im ostygnąć przed przeniesieniem lub przechowywaniem instrumentu.

- ◊ Aby skrócić czas chłodzenia, ustaw narzędzie w pozycji, w której jest niska temperatura powietrza i ustaw maksymalny przepływ powietrza i pozostaw na kilka minut
- ◊ Wyłącz narzędzie i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 30 minut.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

UWAGA!

Zawsze upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a blok akumulatora wyjęty przed przeprowadzeniem kontroli lub prac konserwacyjnych.

Utrzymanie

Twoje elektronarzędzie zostało zaprojektowane do długotrwałej pracy przy minimalnej konserwacji.

Ciągła zadawalająca wydajność zależy od właściwej pielęgnacji narzędzia

PRO-CRAFT

i regularnego czyszczenia.

Smар

Twoje elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.

CZYSZCZENIE


Utrzymuj szczeliny wentylacyjne w czystości i regularnie czyść obudowę miękką ściereczką.

Czyszczenie

- ◊ Utrzymuj otwory wentylacyjne maszyny w czystości, aby zapobiec przegrzaniu silnika.
- ◊ Regularnie czyść korpus urządzenia miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu.
- ◊ Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od kurzu i brudu.
- ◊ Jeśli brud nie zsuwa się, użyj miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.

Nigdy nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić plastikowe części.

OCHRONA ŚRODOWISKA

 W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinać styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.



Tylko państwa UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsoniżone styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

ВГ|БЪЛГАРСКИЙ

АКУМУЛАТОРЕН ПИСТОЛЕТ ЗА ГОРЕЩ ВЪЗДУХ

PH20

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Model	PH20
Номинална мощност (V DC)	20
Макс. мощност, температура, въздушен поток:	
консумация на ток (A)	16 A;
Позиция I. (пет нива на потока)	30-400°C; 100 l/min
Позиция II. (пет нива на потока)	30-550°C; 200 l/min
Клас на защита	III
Защита	IPX0
Ниво на звукова налягане L _{pA} k (dB(A))	80
Ниво на звукова мощност L _{WA} k (dB(A))	80
(измерено според EN 60335-1 / EN 60335-2-45)	
Ниво на вибрации (m/s ²)	< 2,5; несигурност K= ±1,5
Тегло (без батерия) (kg)	0,68 kg

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (РИС. 1)*

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Накрайник | температурата и потока въздух |
| 2. Вентилационни отвори | 5. Цифров дисплей |
| 3. Превключвател вкл / изкл (0/1/2) | 6. Дръжка |
| 4. Бутони за регулиране на | 7. LED светлини |

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вашият индустриален пистолет за горещ въздух е проектиран за отстраняване на боя, запояване на тръби, обработване на PVC детайли, заваряване и огъване на пластмаса, както и за общи цели - сушене и размразяване.

⚠ ВНИМАНИЕ!

За ваша безопасност внимателно прочетете това ръководство и общи инструкции за безопасност, преди да използвате устройството. Не предавайте електроинструмента на друг без тези инструкции.

СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- ◊ Отстранете всички опаковъчни материали.
- ◊ Отстранете всички останали опори за опаковка и доставка (ако има такива).
- ◊ Проверете пълнотата на съдържанието на опаковката.
- ◊ Проверете инструмента, захранващия кабел, щепсела и всички принадлежности за поведи по време на транспортиране.
- ◊ Съхранявайте опаковъчните материали възможно най-дълго до края на гаранционния период. След това ги изхвърлете във вашата местна система за утилизация на отпадъци.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опаковъчните материали не са играчки! Децата не трябва да играят с найлонови торбички! Опасност от задушаване!

- ◊ 1 Индустриален пистолет за горещ въздух
- ◊ 1 Комплект аксесуари (може да не са включени)
- ◊ 1 Инструкция за експлоатация

Ако части липсват или са повредени, свържете се с вашия продавач.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНО ПОЛЗОВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка. Терминът „електронинструмент“ в предупрежденията се отнася до всякия електронинструмент, работещ в мрежа (окабелен) или електронинструмент, работещ на батерия (безжичен).

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПРОМИШЛЕНИЯ ПИСТОЛЕТ ЗА ГОРЕЩ ВЪЗДУХ

- ♦ Не поставяйте ръка върху вентилационните отвори и не ги блокирайте по никакъв начин.
- ♦ Дюзата и аксесоарите на този инструмент стават изключително горещи по време на употреба. Оставете тези части да се охладят, преди да ги докосвате.
- ♦ Винаги изключвайте инструмента, преди да го оставяте за съхранение.
- ♦ Не оставяйте инструмента без надзор, докато е включен.
- ♦ Ако уредът се използва без предпазливост, може да възникне пожар.
- ♦ Топлината може да се прехвърля на горими материали, които не се виждат. Не използвайте инструмента във влажна атмосфера, където може да има горими газове, или в близост до горими материали.
- ♦ Оставете инструмента да се охладят напълно преди съхранение.
- ♦ Осигурете достатъчна вентилация, тъй като могат да се образуват токсични изпарения.
- ♦ Не използвайте инструмента като сешоар.
- ♦ Не блокирайте достъпа на въздух или изхода на дюзата, тъй като това може да доведе до прекомерна топлина и повреда на инструмента.
- ♦ Не насочвайте потока на горещ въздух към други хора.
- ♦ Не докосвайте металната дюза, тъй като по време на употреба става много гореща и остава гореща за 30 минути след употреба.
- ♦ Не поставяйте накрайника върху каквото и да било по време или веднага след употреба.
- ♦ Не мушкайте нищо в дюзата, тъй като това може да доведе до токов удар. Не гледайте отгоре надолу към дюзата, докато устройството работи, тъй като там се образуват високи температури.
- ♦ Не позволявайте боята да се придържа към дюзата или скрепера, тъй като след известно време може да се запали.

ПРЕМАХВАНЕ НА БОЯ

- ♦ Не използвайте този инструмент за отстраняване на боя, съдържаща олово. Луските, остатъците и изпаренията в боята могат да съдържат олово, което е токсично. Преди 1960 г. всяка сграда е могла да бъде боядисана с боя, съдържаща олово, и да е покрита с допълнителни слоеве боя.
- ♦ След отлагане на повърхността, оловото може да навлезе в тялото чрез контакта на ръцете и устата.
- ♦ Ефектите от дори ниските нива на олово могат да причинят трайно увреждане на мозъка и нервната система. Особено уязвими са малките и все още неродени деца.
- ♦ Когато премахвате боя, уверете се, че работната зона е оградена. Препоръчително е да носите респиратор.
- ♦ Не изгаряйте боя. Използвайте скрепер и дръжте дюзата най-малко на 25 мм от боядисаната повърхност. Когато работите във вертикална посока, насочете накрайника надолу, за да предотвратите попадането на боята в инструмента и да причините запалване.
- ♦ Безопасно изхвърлете всички отпадъци от боя и се уверете, че работната зона е старателно почистена след приключване на работата.

СГЛОБЯВАНЕ И МОНТАЖ

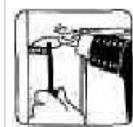
Температурата на въздуха може да се регулира, за да отговаря на широк спектър от приложения. Таблицата по-долу показва настройките за различни приложения.

Настройка	Приложение
1	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Изсушаване на проби от бои, лакове с цветен нюанс, шпакловки, лепила, строителни fugи и форми за шпакловане. ♦ Изсушаване на мокро дърво преди пълнене. ♦ Премахване на стикери. ♦ Комбиниране на лепила - залепване на големи повърхности с контактни лепила, активиране на чувствителни към натиска лепила, ускоряване на процесите на залепване, освобождаване на точки на залепване, както и освобождаване или залепване на краищата на ленти или фурнир. ♦ Въсъчно покритие и отстраняване на въسخ. ♦ Термосвиваеми PVC обвивки и изолационни тръби. ♦ Размразяване на замедени стъпала, брави на врати, капаци на багажника, врати на автомобили или водопроводи, както и размразяване на хладилници и кутии за лед.
2	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Заваряване на термопластични полимери, подови настилки от PVC и линолеум, тъкани с PVC покритие, резенти и фолия. ♦ Огъване на пластмасови тръби и листове. ♦ Запояване на водопроводни връзки, калай, специална сребърна спойка, елементи на устройството за запояване / изпояване, кабелни втулки. ♦ Разхлабване на ръждиви или плътно фиксирани гайки и болтове. ♦ Премахване на стари и дори плътни покрития с маслена боя, лак, и синтетична мазилка. ♦ Дезинфекция - използвайте горещ въздух с температура 600, можете бързо да лишите ясли и оборите на добитък от бактерии. Инфекцията с горски червей може да се контролира (Внимание: опасност от пожар! Не прегрявайте дървената повърхност).

Ако не сте сигурни в правилната настройка, започнете с ниска температура и постепенно увеличавате температурата, докато постигнете добри резултати.

Монтаж на подходящ аксесоар (ако е приложено)

Вид	Описание	Цел
	Накрайник за защита на стъкло	Защита на прозорците При обработка на дограма
	Вдълбната отразяваща дюза	Споявяне на тръби
	Конусна дюза	Заваряване, свиване на термосвиваеми елементи (топлината се концентрира върху малка площ)
	Накрайник с форма на рибена опашка	Сушене, размразяване (топлината се разпространява в по-широка зона)



Скрепер (стъргало)

Отстраняване на бои и лакове

- ♦ Уверете се, че инструментът е изключен и дюзата се е охладил.
- ♦ Ако падне, дюзата може да подпали предмет. Дюзата трябва да бъде здраво закрепена към устройството.
- ♦ Докосването до гореща дюза може да причини сериозни изгаряния. Оставете устройството да се охлади напълно преди да инсталирате или подменят дюзата или използвайте подходящ инструмент.
- ♦ Гореща дюза може да подпали дадена повърхност. Поставете горещи дюзи само на огнеупорни повърхности.
- ♦ Неправилна или неизправна дюза може да доведе до натрупване на топлина и повреда на устройството. Използвайте само оригинални приставки в съответствие с таблицата, които са подходящи за вашето устройство.

ПРЕДИ РАБОТА

Процедура на зареждане

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате уреда.

Зареждане на акумулатора

Приложеното зарядно устройство е проектирано да зарежда литиево-йонни батерии на инструмента. Не използвайте друг тип зарядно устройство. Литиево-йонната батерия е защитена срещу дълбоко разреждане. Когато батерията е празна, инструментът се изключва от защитна електрическа верига. Държачът на инструмента вече не се върти. При горещо време или в топла стая, след интензивна употреба, батериите могат да се нагорещат много. Оставете ги да се охладят преди зареждане.

Важни бележки относно зареждането на батерията

Батерията в новия ви инструмент не е заредена. Следователно трябва да се зареди, преди да се използва за първи път. Ако батерията е много гореща, свалете я от инструмента и оставете батерията да се охлади до комфортна температура, преди да можете да започнете зареждането.

За да предотвратите загуба на заряд и разливи от течност, заредете напълно батерията или поне наполовина, преди съхранение.

Когато съхранявате инструмента за дълго време, заредете батериите на всеки 3-6 месеца.

Как се зарежда батерията

Свържете зарядното устройство към източник на захранване, след което поставете батерията в зарядното устройство. Ще светне зелена светлина. След това закрепете батерията в зарядното устройство, червената лампичка светва. Така че зареждането е започнало.

Времето за зареждане е около 2 часа, червената светлина ще стане зелена. Това означава, че батерията е напълно заредена. Изключете батерията от зарядното устройство.

Този тип зарядно устройство може да разкрие някои проблеми с батерията. (Вижте таблицата по-долу)

Светлина	Състояние	Действие
Зелена ВКЛ	Зарядното е включено в контакта без батерия	Норма
Червена ВКЛ	Зарежда се	Норма
Червена ИЗКЛ, Зелена ВКЛ	Напълно заредено	Норма
Червена ИЗКЛ, Зелена мига	Батерията е твърде гореща за зареждане	Оставете батерията да се охлади и след това продължете да зареждате
Червена мига, Зелена ВЪКЛ	Неизправна батерия	Сменете батерията

Инсталиране и изваждане на батерията

Натиснете бутона за освобождаване на батерията и издърпайте батерията от инструмента. Инсталирайте я отново след зареждане. Достатъчно е малко набуване и леко натискане.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИЛОЖЕНИЕТО

- ♦ Винаги следвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.
- ♦ Дръжте инструмента само с една ръка, не поставяйте другата ръка на вентилационните отвори.

Преди работа:

- ♦ Инсталирайте правилния аксесоар за това приложение.
- ♦ Задайте желаната температура на въздуха.

Включване и изключване

- ♦ Преди да включите безжичния горещ пистолет, моля, натиснете спусъка за ЗАКЛЮЧВАНЕ наляво или надясно, след което бутонът за превключване може да се задейства. Само при продължително натискане на бутона за превключване горещият пистолет може да остане в работно състояние. В началния етап на стартиране ще се отдели малко дим, това е нормално явление.
- ♦ За да включите инструмента, поставете превключвателя за включване / изключване на 1/2. След включване може да се отдели малко количество дим, което не означава проблем.
- ♦ За да изключите инструмента, регулирайте най-ниската температура за охлаждане и след това поставете превключвателя за включване / изключване в положение 0. Оставете инструмента да се охлади преди да го движите или съхранявате.

Задаване на температура.

Включете / изключете превключвателя на 1/2, в зависимост от необходимата температура. Натиснете някой от бутоните за регулиране и инструментът ще започне да издава звук. Сега можете постепенно да увеличавате или намалявате температурата на изхода и въздушния поток, като натискате бутон. Дисплей ще покаже температурата в цифри и въздушния поток под формата на стълба. Температурата в числата се увеличава или намалява за всеки 10.

Премахване на боя

- ♦ Инсталирайте подходящия аксесоар.
- ♦ Задайте висока температура на въздуха.
- ♦ Включете инструмента.
- ♦ Насочете директен горещ въздух към боята, която трябва да премахнете.
- ♦ Когато боята омекне, изстържете я с ръчен скрепер.

Не почиствайте метална дограма, тъй като топлината може да попадне върху стъклото и да го напука. Когато почиствате други видове дограма, използвайте предпазващата стъкло дюза.

Не дръжте инструмента на едно място твърде дълго, за да предотвратите запалване на повърхността.

Избягвайте събирането на боя върху аксесоара - скрепер, тъй като може да се захване. Ако е необходимо, внимателно отстранете остатъците от боята от аксесоара - скрепер с нож.

Стационарно използване

Този инструмент може да се използва и в стационарен режим.

- ♦ Закрепете инструмента върху работната маса.
- ♦ Закрепете кабела, за да предотвратите изваждането на инструмента от закрепено положение.
- ♦ Включете внимателно инструмента.

Уверете се, че дюзата никога не е насочена към вас и към други лица. Уверете се, че не допускаете нищо да влезе в дюзата.

Охлаждане

Накрайникът и аксесоарът стават много горещи по време на употреба. Оставете ги да се охладят преди да преместите или съхраните инструмента.

- ♦ За да съкратите времето за охлаждане, превключете инструмента в положение с ниска температура и настройте въздушния поток на максимален и го оставете за няколко минути.
- ♦ Изключете инструмента и го оставете да изстине поне 30 минути.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да извършвате каквито и да било проверки или поддръжка.

Техническо обслужване

Вашият електроинструмент е проектиран да работи за дълъг период от време с минимална поддръжка. Непрекъснато задоволително изпълнение на задачи зависи от правилната грижа за инструмента и редовното почистване.

Смазване

Вашият електроинструмент не изисква допълнително смазване.

ЧИСТЕНЕ

Поддържайте отворите чисти и редовно почиствайте корпуса с мека кърпа.

Почистване

- ◊ Поддържайте вентилационните отвори на машината чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.
- ◊ Почиствайте редовно машината с мека кърпа, за предпочитане след всяка употреба.
- ◊ Пазете вентилационните отвори без прах и мръсотия.
- ◊ Ако мръсотията не се снесе, използвайте мека кърпа, навлажнена със сапунена вода.

Никога не използвайте разтворители като бензин, алкохол, амониачна вода и други подобни. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разрежете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете като съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на място. Изхвърлете на определени места.

**Само за страни от ЕС:**

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ
**SUFLANTA CU AER CALD PE ACUMULATOR
PH20
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE**
SPECIFICAȚII TEHNICE

Modelul	PH20
Tensiunea de intrare (V DC)	20
Putere maxima intrare, temperatura, debitul de aer:	
consum de curent (A)	16 A;
Poziția I. (cinci niveluri de debit)	30-400°C; 100 l/min
Poziția II. (cinci niveluri de debit)	30-550°C; 200 l/min
Clasa de protecție	III
Protecție	IPX0
Nivelul de presiune al sunetului Lpalk (dB(A))	80
Nivelul de putere al sunetului Lwajk (dB(A))	80
(masurat conform EN 60335-1 / EN 60335-2-45)	
Nivel de vibrații (m/s ²)	< 2,5; incertitudine K = ±1,5
Greutate (fără baterie) (kg)	0,68 kg

DESCRIERE (DES. 1)*

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Duza | 5. LCD – afisaj digital |
| 2. Orificii de aerisire | 6. Mâner |
| 3. Comutator on/off (0/1/2) | 7. Lumini cu leduri |
| 4. Butoane de reglare a temperaturii și debitului de aer | |

UTILIZARE

Feonul dvs. industrial a fost conceput pentru curățarea vopselelor, lipirea țevilor, contractia PVC, sudura și îndoirea plasticului, precum și în scopuri generale, precum uscarea și dezghețarea.

⚠ ATENȚIE!

Pentru propria siguranță, înainte de utilizarea dispozitivului, citiți cu atenție prezentele instrucțiuni și instrucțiunile generale de securitate. Înмăнăти instrumentul dvs. electric doar împreună cu prezentele instrucțiuni.

LISTA DE CONȚINUT A AMBALAJULUI

- ◊ Îndepărtați toate ambalajele.
- ◊ Îndepărtați ambalajul de protecție și suportii de transport (dacă există)
- ◊ Verificați integritatea conținutului.
- ◊ Verificați dispozitivul, cordonul și ștecherul de alimentare, precum și toate accesoriile, pentru a identifica eventualele deteriorări din timpul transportului.
- ◊ Păstrați ambalajele timp cât mai îndelungat, până la expirarea termenului de garanție. După aceasta, reciclați-le în cadrul sistemului local de reciclare a deșeurilor.

⚠ ATENȚIE!

Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile din plastic! Pericol de sufocare!

- ◊ 1 Feon industrial
- ◊ 1 Accesorii (Este posibil ca accesoriile să nu fie incluse)
- ◊ 1 Instrucțiuni de exploatare.

Dacă sunt piese lipsă sau deteriorate, contactați dealerul.

ATENȚIONĂRI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA ÎN EXPLOATAREA INSTRUMENTULUI ELECTRIC

Citiți toate atenționările de utilizare sigură și toate instrucțiunile. Ignorarea tuturor atenționărilor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau accidente grave. Păstrați toate atenționările și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară. Termenul "instrument electric" din atenționări se referă la instrumentul dvs. electric, conectat la rețea (cu cablu) sau la un

instrument electric pe baterii (fără cablu).

INSTRUCȚIUNI SUPPLEMENTARE PRIVIND SIGURANȚA FEONURILOR INDUSTRIALE

- ◇ Nu puneți mâna pe orificiile de aerisire și nu le blocați în nici un fel.
- ◇ Duza și accesoriile acestei scule electrice se pot încălzi extrem de mult în timpul utilizării. Lăsați aceste părți să se răcească, înainte de a le atinge.
- ◇ Opriti întotdeauna instrumentul electric, înainte de a-l pune la loc.
- ◇ Nu lăsați instrumentul nesuravegheat, dacă nu este decuplat.
- ◇ Dacă instrumentul se folosește fără precauție, pot apărea incendii.
- ◇ Căldura poate fi transmisă materialelor inflamabile, care se află în afara câmpului vizual. Nu folosiți în atmosferă umedă, în care pot exista gaze combustibile, sau în apropierea materialelor combustibile.
- ◇ Lăsați scula electrică să se răcească complet înainte de depozitare.
- ◇ Asigurați suficientă ventilație, pentru că se pot forma vapori toxici.
- ◇ Nu folosiți ca foen.
- ◇ Nu obturați admisia de aer sau orificiul de ieșire a duzei, deoarece acest lucru poate provoca încălzirea extremă a sculei electrice.
- ◇ Nu direcționați fluxul de aer cald spre alte persoane.
- ◇ Nu atingeți duza metalică, deoarece devine foarte fierbinte în timpul utilizării și rămâne fierbinte timp de 30 minute de la utilizare.
- ◇ Nu sprijiniți duza în timpul utilizării sau imediat după utilizare.
- ◇ Nu împingeți nimic în duză, acest lucru poate duce la electrocutare. NU priviți în duză în timpul funcționării dispozitivului, pentru că în interiorul acesteia se formează o temperatură ridicată.
- ◇ Nu lăsați vopseaua sau resturile rezultate să se lipească de duză, pentru că aceasta se poate aprinde după o anumită perioadă de timp.

ÎNDEPĂRTAREA VOPSELEI

- ◇ NU folosiți acest instrument pentru îndepărtarea vopselei cu conținut de plumb. Cojile, resturile și vaporii de vopsea pot conține plumb care este toxic. Orice clădire construită până în anul 1960 poate fi vopsită în trecut cu vopsele cu conținut de plumb, și acoperită cu straturi suplimentare de vopsea.

După depunerea pe suprafață, plumbul poate pătrunde în organism la contactul cu mâinile și gura.

Chiar și nivelurile reduse de plumb pot deteriora ireversibil creierul și sistemul nervos. Sunt deosebit de vulnerabili copiii mici și fetușii.

- ◇ În timp ce îndepărtați vopseaua, verificați dacă zona de lucru este împrejmuțată. Este recomandată să purtați mască.
- ◇ Nu ardeți vopseaua. Folosiți un răzuitor și țineți duza la o distanță minimă de 25 mm de suprafața vopsită. În cazul utilizării în poziție verticală, direcționați duza în jos, pentru a preveni pătrunderea vopselei în instrument și aprinderea acesteia.
- ◇ Reciclați în siguranță întregul gunoi rezultat și verificați dacă zona de lucru a fost bine curățată după finalizarea lucrărilor.

ASAMBLARE ȘI MONTAJ



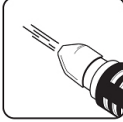

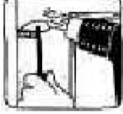
Temperatura aerului poate fi reglată în conformitate cu un spectru larg de utilizări. În tabelul de mai jos sunt prevăzute reglajele pentru diverse utilizări.

Montaj	Utilizare
1	<ul style="list-style-type: none"> ◇ Uscarea mostrelor de vopsea, lacurilor colorate, chiturilor, adezivilor, rosturilor de construcție și a formelor de tencuială ◇ Uscarea chereștelei ude înainte de umplere ◇ Îndepărtarea etichetelor ◇ Activarea adezivilor – lipirea unor mari suprafețe cu adezivi de contact, activarea adezivilor sensibili la presiune, accelerarea proceselor de lipire, eliberarea punctelor de lipire, precum și eliberarea sau lipirea marginii benzii sau a furnirului. ◇ Acoperirea cu ceară sau îndepărtarea stratului de ceară ◇ Înelvitori termocontractibile din PVC și tuburi izolante ◇ Dezghețarea treptelor înghețate, a incuțetorilor de uși, a capotelor de portbagaj, a ușilor de autoturisme sau a conductelor de alimentare cu apă, dezghețarea frigiderelor și a lăzilor de gheață.

2	◇ Sudura polimerilor termoplastici, a pardoselilor din PVC și linoleumului, a țesăturilor cu strat din PVC, prelate și folii
	◇ Flexarea țevilor și a plăcilor din plastic
	◇ Lipirea racordurilor tehnico-sanitare, cositor, lipire specială cu argint, elemente de montaj pentru lipire / dezlipire, borne de cablu
	◇ Slăbirea piulițelor și a șuruburilor ruginite sau extrem de strânse
	◇ Îndepărtarea straturilor vechi și chiar groase de vopsea pe bază de ulei, lac și tencuială sintetică
	◇ Dezinfecție – cu ajutorul aerului cald având temperatura de 600 puteți elimina cu rapiditate bacteriile din iesele și stăulele animalelor. Contaminarea cu larvele de pădure poate fi controlată. (Atenție: pericol de incendiu! Nu încălziți extrem suprafețe din lemn).

Dacă nu sunteți conștienți de corectitudinea reglajului, începeți de la o temperatură joasă și creșteți treptat temperatura, până când obțineți rezultate bune.

Montajul accesoriului corect (dacă este cazul)

Simbol	Descriere	Scop
	Duză pentru protejarea sticlei	Protejarea ferestrelor în timpul curățării cadrelor
	Duză reflectorizantă concavă	Lipirea țevilor
	Duză conică	Sudură, manșon termocontractil (căldura se concentrează pe o suprafață mică)
	Duză sub formă de coadă de pește	Uscarea, dezghețarea (căldura se distribuie pe o suprafață mai mare)
	Răzuitor	Îndepărtarea vopselei și a lacului

- ◇ Verificați dacă instrumentul a fost decuplat și dacă duza s-a răcit.
- ◇ În caz de cădere, duza poate aprinde obiectul. Duzele trebuie fixate bine pe dispozitiv.
- ◇ Tingerea duzei fierbinți poate duce la arsuri grave. Înainte de montajul sau înlocuirea duzei lăsați dispozitivul să se răcească complet sau folosiți un instrument adecvat.
- ◇ O duză fierbinte poate arde suprafața. Puneți duzele fierbinți doar pe suprafețele refractare.
- ◇ O duză nepotrivită sau defectă poate duce la acumularea de căldură și la deteriorarea dispozitivului. Folosiți doar duze originale, în conformitate cu tabelul, care sunt adecvate dispozitivului dvs.

ÎNAINTE DE MUNCĂ

Procedura de încărcare

⚠ ATENȚIE! Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție ktsiyu ol. încărcarea bateriei.

Încărcarea bateriei

Ofereți un încărcător e proiectat pentru încărcarea acumulatorilor de litiu-ion. Nu utilizați niciun alt tip de încărcător. Bateria litiu-ion este protejată împotriva descărcării profunde. Când acumulatorul este gol, instrumentul este oprit printr-un circuit electric de protecție. Suportul pentru unelte nu se mai rotește. În vreme caldă sau într-o încăpere caldă, după utilizare intensă, bateriile pot deveni foarte fierbinți. P înainte de reîncărcare lăsa sa se raceasca.

Important note privind încărcarea acumulatorului

În noul instrument, bateria nu este încărcată. Prin urmare, înainte de prima utilizare, acesta trebuie să fie taxat. Dacă bateria este foarte fierbinte, trebuie să o deconectați de la aparat și să lăsați bateria să se răcească la o temperatură confortabilă, numai după ce puteți începe încărcarea.

Pentru a preveni pierderea încălzirii și scurgerile de lichide, încărcăți o baterie în întregime sau cel puțin o jumătate de încărcare înainte de a stoca.

Când depozitați instrumentul mult timp la fiecare 3-6 luni, încărcăți bateriile.

Cum să încărcăți bateria (vezi Fig. 1, 2)

Conectați încărcătorul la o sursă de alimentare, apoi introduceți bateria în baza încărcătorului. Se aprinde lumina verde. Apoi sigilați bateria în încărcător, se aprinde o lumină roșie. Mijloace, încărcarea a început.

Tempul de încărcare este de aproximativ 2 ore, lumina roșie se va schimba în verde. Aceasta înseamnă că bateria este încărcată complet. Deconectați bateria de la încărcător.

Acest tip de încărcător poate detecta unele probleme cu bateria. (A se vedea. Tabelul. Mai jos)

Lumina	Stat	Metoda de expunere
Verde ON	Încărcătorul este conectat fără baterie	Norma
Roșu ON	Încărcarea	Norma
Roșu oprit, verde ON	Complet încărcat	Norma
Roșu OFF, ecranul verde clipește	Acumulatorul este prea fierbinte pentru încărcare	Lăsați bateria să se răcească și continuați încărcarea
Roșu intermitent, verde OFF	Baterie neplăcută	Schimbați bateria

Instalați și scoateți bateria (vezi Fig. 3, 4)

Eliberați butonul de eliberare a bateriei și trageți bateria către dvs. Din aparat. După încărcare, reinstalați-l. Este suficientă împingerea și presarea ușoară.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- ♦ Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și regulile aplicabile.
- ♦ Țineți instrumentul cu o singură mână, nu așezați cealaltă mână pe orificiile de aerisire.

Înainte de pornire:

- ♦ Montați accesoriul corect pentru această utilizare.
- ♦ Setează temperatura necesară a aerului.

Pornirea și oprirea

- ♦ Înainte de a comuta pistolul fierbinte fără fir, vă rugăm să apăsați declanșatorul LOCK-OFF în partea stângă sau dreaptă, apoi butonul de comutare poate fi acționat. Dar dacă apăsați continuu butonul de comutare, pistolul fierbinte ar putea menține starea de funcționare. În stadiul inițial de pornire, se va produce puțin fum, este un fenomen normal.
- ♦ Pentru a porni instrumentul puneți comutatorul ON/OFF în poziție 1/2. După pornire poate apărea o cantitate mică de fum, care, de fapt, nu indică o problemă.
- ♦ Pentru a porni instrumentul, setați cea mai mică temperatură pentru răcire, după care puneți comutatorul ON/OFF în poziție 0. Lăsați instrumentul să se răcească înainte de a fi mutat sau depozitat.

Setarea temperaturii.

Porniți/opriți comutatorul la 1/2, în funcție de temperatura necesară. Apăsăți oricare dintre butoanele de reglare, iar feonul industrial va începe să zumzăie. Acum, puteți crește sau reduce treptat temperatura la ieșire și debitul de aer, apăsând pe butonul . Afișajul digital poate afișa temperatura în cifre și debitul de aer sub formă de scântâie. Temperatura în cifre crește sau scade la fiecare 10 .

Îndepărtarea vopselei

- ♦ Montați accesoriul respectiv.
- ♦ Setăți temperatura ridicată a aerului.
- ♦ Porniți instrumentul.
- ♦ Direcționați aerul fierbinte spre vopseaua pe care trebuie să o îndepărtați.
- ♦ Când vopseaua se îmnoaie, răzuți-o cu ajutorul unui răzuitor manual.
- ♦ Nu curățați cadrele metalice ale ferestrelor, deoarece căldura poate ajunge pe geam și îl poate crăpa. În cazul curățării altor cadre de fereastră folosiți duza de protecție pentru sticlă.
- ♦ Nu țineți scula direcționată prea mult spre un singur punct, pentru a preveni aprinderea suprafeței.
- ♦ Evitați acumularea vopselei pe accesoriul răzuitorului, deoarece acesta se poate aprinde. Dacă este cazul, îndepărtați cu atenție resturile de vopsea de pe accesoriul răzuitorului cu ajutorul unui cuțit.

Utilizarea staționară

Acest instrument poate fi utilizat și în regim staționar.

- ♦ Montați instrumentul pe un banc de lucru.
- ♦ Fixați cablul pentru a preveni tragerea instrumentului de pe banc.
- ♦ Porniți cu grijă instrumentul de lucru.

Verificați dacă duza este direcționată în direcția opusă dvs. și oricărui persoane străine.

Verificați că nu ați lăsat nimic în duză.

Răcire

Duza și accesoriul devin foarte fierbinți în timpul utilizării. Lăsați-le să se răcească înainte de a muta sau depozita instrumentul.

- ♦ Pentru a scurta timpul de răcire, puneți instrumentul în poziția care se află la cea mai scăzută temperatură a aerului, reglați debitul de aer la maximum și lăsați câteva minute.
- ♦ Opriți instrumentul și lăsați-l să se răcească cel puțin 30 minute.

ÎNTREȚINEREA TEHNICĂ ȘI CURĂȚIREA

⚠ ATENȚIE!

Înainte de verificări sau de întreținerea tehnică verificați întotdeauna dacă dispozitivul este oprit și dacă unitatea de acumulatori este scoasă.

Întreținerea tehnică

Instrumentul dvs. electric a fost conceput pentru a funcționa timp îndelungat cu întreținere tehnică minimă. O funcționare continuă multumitoare depinde de îngrijirea corectă a instrumentului și de curățirea regulată a acestuia.

Gresarea

Instrumentul dvs. electric nu necesită gresare (ungere) suplimentară.

CURĂȚENIA


Mențineți curate orificiile de aerisire și curățați regulat carcasa cu o cârpă moale.

Curățarea

- ♦ Mențineți curățenia orificiilor de aerisire, pentru a preveni supraîncălzirea motorului.
- ♦ Curățați cu regularitate carcasa echipamentului cu o cârpă moale, preferabil după fiecare utilizare.
- ♦ Păstrați orificiile de aerisire fără praf și mizerie.
- ♦ Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale, înmuiată în apă cu săpun.

Nu folosiți niciodată solvenți, precum benzină, alcool, apă cu amoniac și altele similare. Acești solvenți pot deteriora piesele din plastic.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unele electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unele electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurcircuitul. Nu se poate dezamblata baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numai pentru țările UE:



În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Accumulatorii litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor regulamente suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteti bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibilele cerințe naționale suplimentare.

HUJMAGYAR

AKKUS HŐFEGYVER

PH20

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Model	PH20
Tensiunea de intrare (V DC)	20
Max. felvett teljesítmény, hőmérséklet, légáramlás:	
áramfelvétel (A)	16 A;
Pozíció I. (öt áramlási szint)	30-400°C; 100 l/min
Pozíció II. (öt áramlási szint)	30-550°C; 200 l/min
Érintésvédelmi osztály:	III
Védettség	IPX0
Nivelül de presiune al sunetului L _{pa} lk (dB(A))	80
Nivelül de putere al sunetului L _{wa} lk (dB(A))	80
(EN 60335-1 / EN 60335-2-45 szerint mérve)	
Vibráció szintje (m/s ²)	< 2,5; bizonytalanság K= ±1,5
Súly (akkumulátor nélküli) (kg)	0,68 kg

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (KÉP 1)*

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Fúvóka | 5. Digitális LCD kijelző |
| 2. Szellőzőnyílások | 6. Fogantyú |
| 3. Be-/kikapcsoló (0/1/2) | 7. LED lámpák |
| 4. Hőmérséklet és légáramlás beállító gombok | |

FELHASZNÁLÁS

Az Ön ipari hőlégfúvóját festékkeltővívtásra, csőforrasztásra, PVC zsugorításra, műanyag hegesztésre és hajlításra, valamint általános célú szárításra és leolvasztásra tervezték.

⚠ FIGYELEM!

Saját biztonsága érdekében a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az általános biztonsági utasításokat. Az elektromos szerszámát csak ezekkel az utasításokkal együtt adja át.

A CSOMAG TARTALMÁNAK LISTÁJA

- ♦ Távoltítsa el az összes csomagolóanyagot
- ♦ Távolítsa el a maradék csomagolást és a szállítótámaszokat (ha vannak).
- ♦ Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét
- ♦ Ellenőrizze a készüléket, a tápkábelt, a hálózati csatlakozó dugót és az összes tartozékot a szállítás során keletkezett sérülések jelenlétére.
- ♦ A jótállási idő lejártá előtt a lehető legtovább őrizze meg a csomagolóanyagokat. Ezt követően a helyi hulladékkezelő rendszerben ártalmatlanítsa őket.

⚠ FIGYELEM!

A csomagolóanyagok nem játékok! A gyerekek ne játszzanak műanyag zacskókkal! Fulladásveszély!

- ♦ 1 ipari hőlégfúvó
- ♦ 1 Tartozékok készlete (Lehetséges, hogy a tartozékokat nem tartalmazza)
- ♦ 1 Használati útmutató

Ha az alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, forduljon a forgalmazóhoz.

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Olvassa el a biztonságos használatra vonatkozó összes figyelmeztetést és az összes használati utasítást. Az összes figyelmeztetés és utasítás be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet. Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi használatra. A figyelmeztetésekből szereplő „elektromos szerszám” kifejezés az Ön hálózati (vezetékes) elektromos szerszámára vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámára vonatkozik.

AZ IPARI HŐLÉGFÚVÓKRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- ♦ Ne tegye a kezét a szellőzőnyílásokra, és ne zárja el azokat semmilyen módon.
- ♦ A szerszám fúvókája és tartozékai használat közben rendkívül felforrósodnak. Hagyja ezeket az alkatrészeket lehűlni, mielőtt hozzányúlna.
- ♦ Mindig kapcsolja ki a szerszámot, mielőtt visszatenné a helyére.
- ♦ A bekapcsolt szerszámot ne hagyja felügyelet nélkül.
- ♦ Ha a készüléket gondatlanul használják, tűz keletkezhet.
- ♦ A hő átterjedhet olyan éghető anyagokra, amelyek nem láthatók. Ne használja a szerszámot nedves környezetben, ahol gyúlékony gázok lehetnek jelen, vagy gyúlékony anyagok közelében.
- ♦ Tárolás előtt hagyja a szerszámot teljesen kihűlni.
- ♦ Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, mert veszélyes gőzök keletkezhetnek.
- ♦ Ne használja hajszárítóként.
- ♦ Ne takarja el a levegőbeömlőnyílást vagy a fúvóka kimenetét, mivel ez túlzott melegedéshez vezethet és károsíthatja a szerszámot.
- ♦ Ne irányítsa a forró levegő áramlását emberekre.
- ♦ Ne érintse meg a fém fúvókát, mert használat közben nagyon forróvá válik, és használat után 30 percig forró marad.
- ♦ Ne helyezze semmire a fúvókát használat közben vagy közvetlenül használat után.
- ♦ Ne dugjon semmit a fúvókába, mert ez áramütéshez vezethet. A készülék működése közben ne nézzen le a fúvókára, mert ott magas hőmérséklet alakul ki.
- ♦ Ne hagyja, hogy a festék a fúvókához vagy a kaparához tapadjon, mert egy idő után meggyulladhat.

FESTÉK ELTÁVOLÍTÁSA

- ◊ Ne használja ezt a szerszámot az ólmot tartalmazó festék eltávolítására. A festékkéreg, a festékmaradványok és a festékgőzök ólmot tartalmazhatnak, ami mérgező. Bármely 1960 előtti épületet korábban ólomtartalmú festékkel festhettek, és további festékretegekkel fedtek le. A felületeken lerakódva az ólom kéz és száj érintkezése során kerülhet a szervezetbe. Már a kis mennyiségű ólomnak való kitettség az agy és az idegrendszer visszafordíthatatlan károsodásához vezethet. Különösen sérülékenyek a kisgyermekek és a még meg nem született csecsemők.
- ◊ A festék eltávolításakor győződjön meg arról, hogy a munkaterület el van kerítve. Célserű légzőkészüléket viselni.
- ◊ A festéket ne égesse. Használjon kaparót, és tartsa a fúvókát legalább 25 mm távolságra a festett felülettől. Függetlenül irányú munkavégzőskor a fúvókát lefelé irányítsa, nehogy a festék bejusson a szerszámba, és lángra kapjon.
- ◊ A festékmaradványokat biztonságosan távolítsa el, és a munka befejezése után gondoskodjon a munkaterület alapos megtisztításáról.


ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁS


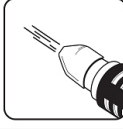


A levegő hőmérséklete állítható be a használat szelés körének megfelelően. Az alábbi táblázat a különböző használatokhoz való beállításokat mutatja.

Beállítás	Használat
1	<ul style="list-style-type: none"> ◊ Festékminták, színes lakkok, gittek, ragasztók, munkafügák és stukkóformák szárítása ◊ Nedves fa feldolgozása szárítás előtt ◊ Matricák eltávolítása ◊ Ragasztók egyesítése -a nagy felületek összekötése kontakt ragasztókkal, nyomásérzékeny ragasztók aktiválása, ragasztási folyamatok gyorsítása, ragasztási pontok lazítása, valamint szélek vagy furnérok lazítása vagy ragasztása. ◊ Viaszolás és viaszok eltávolítása ◊ PVC csomagoló és szigetelő csövek zsugorítása ◊ Jeges lépcsők és lépcsőfokok, ajtózárok, csomagtérfedelek, autójáték vagy vízvezetékek leolvasztása, valamint hűtőszekrények és jég szekrények kiolvasztása.
2	<ul style="list-style-type: none"> ◊ Hőre lágyuló polimerek, PVC és linóleum padlóburkolatok, PVC bevonatos szövetek, ponyvák és fóliák hegesztése ◊ Műanyag csövek és lemezek hajlítása ◊ Csőkötések forrasztása, ón, speciális ezüst forrasztanyag, kiforrasztó / leforrasztó elemek, kábelsarkok forrasztása ◊ A rozsdásodott vagy szorosan meghúzott anyák és csavarok lazítása ◊ Öreg, sötét vastag rétegű olajfestékek, lakkok, szintetikus vakolatok eltávolítása ◊ 600°C -os forró levegővel történő fertőtlenítés gyorsan megszüadhatja pl. az istállót és állattartót a baktériumoktól. Az erdei feregfertőzés is megfékezhető (Figyelem! tüzvészely! Ne melegítse túlzottan a fa felületét)

Ha nem biztos a megfelelő beállításban, kezdje alacsony hőmérséklettel, és fokozatosan növelje a hőmérsékletet, amíg jó eredményt nem kap.

A megfelelő tartozék beszerelése (ha van)

Jel	Leírás	Cél
	Üvegvédő fúvóka	Üvegvédelem az ablakkeretek tisztításakor

	Homorú visszaverő fúvóka	Csőhek forrasztása
	Kúpos fúvóka	Hegesztés, hőre zsugorodó hüvely (a hő kis területen koncentrálódik)
	Halfarok formájú fúvóka a csatlakozó felületére	Szárítás, leolvasztás (a hő nagyobb területen terjed el)
	Kaparó	Festék és lakk eltávolítása

- ◊ Győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és a fúvóka lehűlt.
- ◊ A fúvóka leejtés esetén meggyújthat a munkadarabot. A fúvókákat biztonságosan rögzíteni kell a készülékhez.
- ◊ A forró fúvóka megérintése súlyos égési sérülésekhez vezethet. A fúvóka felszerelése vagy cseréje előtt hagyja a készüléket teljesen kihűlni, vagy használjon megfelelő védőeszközt.
- ◊ A forró fúvóka meggyújtja a felületet. A forró fúvókákat csak tűzálló felületekre helyezze.
- ◊ A nem megfelelő vagy hibás fúvóka a hőfelhalmozódáshoz és a készülék károsodásához vezethet. Csak az alábbi táblázat szerinti, az Ön készülékéhez megfelelő eredeti fúvókákat használjon.

MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT

Töltési eljárás

⚠ FIGYELEM! A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.

Akkumulátor töltése

A mellékelt töltő a szerszám lítium-ion akkumulátorainak töltésére szolgál. Ne használjon más típusú töltőt. A lítium-ion akkumulátor védett a mélykisüléstől.

Ha az akkumulátor lemerült, a szerszámot egy biztonsági áramkör kikapcsolja. A szerszámbefogó már nem forog. Meleg időben vagy meleg helyiségben az akkumulátorok intenzív használat után nagyon felforrósodhatnak. Töltés előtt hagyja őket kihűlni.

Fontos megjegyzések az akkumulátorok töltésére vonatkozóan

Az Ön új szerszámának akkumulátora nincs feltöltve. Ezért az első használat előtt töltsse fel. Ha az akkumulátor nagyon forró, válassza le a szerszámról, és hagyja, hogy az akkumulátor kellemes hőmérsékletűre hűljön, csak ezután kezdheti el a töltést.

A töltésveszteség és a folyadék kifolyásának elkerülése érdekében tárolás előtt töltsse fel az akkumulátort teljesen vagy legalább félig.

A szerszám hosszabb idejű tárolása esetén töltsse fel az akkumulátorokat 3-6 havonta.

Hogyan tölthető az akkumulátor (lásd 1., 2. ábrát)

Csatlakoztassa a töltőt egy tápegységhez, majd helyezze be az akkumulátort a töltőalapba. A zöld jelzőfény világítani fog, válassza le a akkumulátort a töltőbe, és a piros jelzőfény kigyullad. Ez azt jelzi, hogy a töltés megkezdődött.

A töltési idő körülbelül 2 óra, a piros jelzőfény zöldre vált. Ez azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Válassza le az akkumulátort a töltőről.

Ez a típusú töltő képes jelezni bizonyos problémákat az akkumulátorral

kapcsolatban. (lásd az alábbi táblázatot)

Jelzőfény	Állapot	A befolyásolás módja
Zöld BE	A töltő akkumulátor nélkül csatlakoztatva	Norm.
Vörös BE	Töltés	Norm.
Vörös KI, Zöld BE	Teljesen feltöltve	Norm.
Vörös KI, Zöld villog	Az akkumulátor túl meleg a töltéshez	Hagyja az akkumulátort lehűlni, majd folytassa a töltést
Vörös villog, Zöld KI	Hibás akkumulátor	Az akkumulátor cseréje

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása (lásd 3., 4. ábrát)

Nyomja le az akkumulátor kioldó gombot, és maga felé húzza ki az akkumulátort a szerszámból. Töltés után helyezze vissza. Csak egy kis lökés és egy gyengéd nyomás kell hozzá.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- ◊ Mindig tartsa be a biztonsági utasításokat és a vonatkozó előírásokat.
- ◊ Csak az egyik kezével tartsa a szerszámot, a másik kezét ne tegye a szellőzőnyílásokra.

Munka előtt:

- ◊ Szerelje fel az adott alkalmazáshoz megfelelő fűvókát.
- ◊ Állítsa be a kívánt levegő hőmérsékletet.

Bekapcsolás és kikapcsolás

- ◊ Mielőtt átkapcsolná az akkus forró pisztolyt, nyomja meg a LOCK-OFF ravaszt balra vagy jobbra, majd a kapcsoló gombot can be működteti. A forró pisztoly csak a kapcsoló gomb folyamatos nyomva tartásával maradhatott működőképes állapotban. A kezdeti stádiumban kevés füst keletkezik, ez normális jelenség.
- ◊ A szerszám bekapcsolásához állítsa a be-/kikapcsolót az 1/2 állásba. Bekapcsolás után kis mennyiségű füst jelenhet meg, ez nem jelent problémát.
- ◊ A szerszám kikapcsolásához állítsa be a legalacsonyabb hűtési hőmérsékletet, majd állítsa a be-/kikapcsolót 0 állásba. Ügyeljen arra, hogy a kezelés vagy a tárolás előtt a szerszám kihűlt.

A hőmérséklet beállítása.

Állítsa a be-/kikapcsolót az 1/2 állásba a kívánt hőmérséklettel függően. Nyomja meg bármelyik beállító gombot, és az ipari hőlégfűvő zúgni kezd. Most a gombok megnyomásával fokozatosan növelheti vagy csökkentheti a kimeneti hőmérsékletet és a légáramlást. Az LCD kijelző a hőmérsékletet számokban, a levegőáramot pedig létra formájában jeleníti meg. A hőmérséklet számokban kifejezve 10 C°-onként növekszik vagy csökken.

A festék eltávolítása

- ◊ Szerelje fel a megfelelő fűvókát.
- ◊ Állítsa magasra a levegő hőmérsékletet.
- ◊ Kapcsolja be a szerszámot.
- ◊ Irányítsa a forró levegőt az eltávolítandó festékre.
- ◊ Miután a festék megpuhul, kaparja le kézi kaparóval.

A fém ablakkereteket ne tisztítsa le, mert a hő elérheti az üveget, és eltörheti azt. Más ablakkereteket tisztításakor használja az üvegvédő fűvókát.

Ne tartsa a szerszámot túl sokáig egy helyre irányítva, nehogy a felület meggyulladjon.

Kerülje a festék összegyűjtését a kaparó tartozékon, mert meggyulladhat. Ha szükséges, késsel óvatosan távolítsa el a festékmaradványokat a kaparó tartozékról.

Helyhez kötött használat

Ez a szerszám a helyhez kötött üzemmódban is használható.

- ◊ Helyezze a szerszámot a munkapadra
- ◊ Rögzítse a kábelt, hogy megakadályozza a szerszám kihúzását a munkapadról.
- ◊ Óvatosan kapcsolja be a szerszámot.

Ügyeljen arra, hogy a fűvóka mindig Öntől és bármely kivüálló személektől más irányba nézzen

Ügyeljen arra, hogy semmi ne kerüljön a fűvókába.

Hűtés

A szerszám fűvókája és tartozékai használat közben nagyon felforrósodnak. Hagyja kihűlni, mielőtt a szerszámot áthelyezné vagy tárolná.

- ◊ A hűtési idő lerövidítéséhez állítsa a szerszámot olyan állásba, ahol a levegő hőmérséklete alacsony, a légáramlást pedig állítsa maximumra, és hagyja néhány percig.
- ◊ Kapcsolja ki a szerszámot, és hagyja hűlni legalább 30 percig.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

⚠ FIGYELEM!

Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátort kivették, mielőtt bármilyen ellenőrzési vagy karbantartási munkát végezne.

Karbantartás

Az Ön elektromos szerszámát úgy tervezték, hogy minimális karbantartás mellett hosszú ideig működjön. A folyamatos kielégítő működés a szerszám megfelelő karbantartásától és rendszeres tisztításától függ.

Kenés

Az Ön elektromos szerszáma nem igényel további kenést.

TISZTÍTÁS


Tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat, és rendszeresen tisztítsa meg a gépházat puha ruhával.

Tisztítás

- ◊ Tartsa tisztán a gép szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- ◊ Rendszeresen tisztítsa meg a gépházat puha ruhával, lehetőleg minden használat után.
- ◊ Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és szennyeződésektől mentesen.
- ◊ Ha a szennyeződés nem csúszik le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.

Soha ne használjon oldószerket, például benzint, alkoholt, ammóniavizet vagy hasonlókat. Ezek az oldószerket károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

KÖRNYEZETVÉDELEM

 Pentru protejarea mediului inconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!

Pentru protejarea mediului inconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru a elimina corepunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrăți cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numeri pentru țările UE:

In conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, bateriile și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclare ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului inconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

лепу.

RU | РУССКИЙ АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФЕН PH20 ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PH20
Номинальное напряжение (В постоянного тока)	20
Макс. потребляемая мощность, температура, расход воздуха:	
Выходной ток (А)	16 А;
Позиция I. (пять уровней потока)	30-400°C; 100 л/мин
Позиция II. (пять уровней потока)	30-550°C; 200 л/мин
Класс защиты	III
Защита	IPX0
Уровень звукового давления L _{раш} (дБ (А))	80
Уровень звуковой мощности L _{вап} (дБ (А))	80
(измерено согласно EN 60335-1 / EN 60335-2-45)	
Уровень вибрации (м/с ²)	< 2,5; погрешность K= ±1,5
Вес (без батареи)(кг)	0,68

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ РИСУНОК (РИС. 1)*

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Насадка | 5. ЖК-цифровой дисплей |
| 2. Вентиляционные отверстия | 6. Ручка |
| 3. Переключатель вкл / выкл (0/1/2) | 7. LED подсветка |
| 4. Кнопки регулировки температуры и потока воздуха | |

ПРИМЕНЕНИЕ

Ваш промышленный фен был разработан для снятия краски, пайки труб, усадки ПВХ, сварки и гибки пластика, а также для общих целей сушки и оттаивания.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Для своей безопасности перед использованием прибора внимательно прочитайте данное руководство и общие инструкции по технике безопасности. Передавайте ваш электроинструмент только вместе с теми инструкциями.

СПИСОК СОДЕРЖИМОГО УПАКОВКИ

- ♦ Удалите все упаковочные материалы
- ♦ Удалите остаточную упаковку и транспортировочные опоры (если они есть)
- ♦ Проверьте полноту содержания упаковки
- ♦ Проверьте прибор, шнур питания, вилку питания и все аксессуары на предмет повреждений при транспортировке.
- ♦ Храните упаковочные материалы как можно дольше до окончания гарантийного срока. После этого утилизируйте их в свою местную систему утилизации отходов.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Упаковочные материалы - это не игрушки! Дети не должны играть с пластиковыми пакетами! Опасность удушья!

- ♦ 1 промышленный фен
- ♦ 1 Комплект аксессуаров (Аксессуары могут быть не включены)
- ♦ 1 Инструкция по эксплуатации

Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Прочитайте все предупреждения по безопасному использованию и все инструкции. Несоблюдение всех предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожара и / или серьезных травм. Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования. Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к вашему электроинструменту, работающий от сети (проводной), или электроинструмента, работающий от батареи (беспроводной).

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ФЕНОВ

- ♦ Не кладите руку на вентиляционные отверстия и не блокируйте их любым образом.
- ♦ Насадка и аксессуары этого инструмента становятся чрезвычайно горячими во время использования. Дайте этим частям остыть, прежде чем прикасаться.
- ♦ Всегда выключайте инструмент, прежде чем положить его на место.
- ♦ Не оставляйте инструмент без присмотра, пока он включен.
- ♦ Если прибор используется без осторожности, может возникнуть пожар.
- ♦ Тепло может передаваться горячим материалам, которые находятся вне поля зрения. Не используйте во влажной атмосфере, где могут присутствовать горячие газы, или вблизи горячих материалов.
- ♦ Дайте инструменту полностью остыть перед хранением.
- ♦ Обеспечьте достаточную вентиляцию, так как могут образовываться токсичные пары.
- ♦ Не используйте в качестве фена.
- ♦ Не загромождайте воздухозаборник или выходное отверстие насадки, поскольку это может привести к чрезмерному нагреванию и повреждению инструмента.
- ♦ Не направляйте поток горячего воздуха на других людей.
- ♦ Не прикасайтесь металлической насадкой, поскольку она становится очень горячей при использовании и остается горячей в течение 30 минут после использования.
- ♦ Не ставьте насадку ни на что при использовании или сразу после использования.
- ♦ Не тычьте ничего в насадку, так как это может привести к поражению электрическим током. Не смотрите вниз на насадку во время работы устройства, так как там образуется высокая температура.
- ♦ Не допускайте прилипания краски к насадке или скребка, поскольку она может воспламениться через некоторое время.

УДАЛЕНИЕ КРАСКИ

- ♦ Не используйте этот инструмент для удаления краски, содержащей свинец. Корочки, остатки и пары краски могут содержать свинец, который является ядовитым. Любое здание до 1960 года могла быть окрашена в прошлом краской, содержащей свинец, и покрыта дополнительными слоями краски.

После осаждения на поверхности свинец может попасть в организм при контакте рук и рта.

Влияние даже низких уровней свинца может привести к необратимому повреждению мозга и нервной системы. Особенно уязвимы маленькие и еще нерожденные дети.

- ♦ При снятии краски убедитесь, что рабочая зона огорожена. Желательно надеть респиратор.
- ♦ Не сжигайте краску. Используйте скребок и держите насадку на расстоянии не менее 25 мм от окрашенной поверхности. При работе в вертикальном направлении направляйте сопло вниз, чтобы предотвратить попадание краски в инструмент и ее воспламенение.
- ♦ Безопасно утилизируйте весь мусор от краски и убедитесь, что рабочая зона тщательно очищена после завершения работ.

СБОРКА И УСТАНОВКА




Температуру воздуха можно регулировать в соответствии с широким спектром приложений. В таблице ниже приведены настройки для различных применений.

PRO-CRAFT

Установка	Применение
1	<ul style="list-style-type: none"> ◊ Сушка образцов красок, лаков цветного оттенка, шпатлевок, клеев, строительных швов и штукатурных форм ◊ Сушка влажной древесины перед заполнением ◊ Удаление наклеек ◊ Объединение клеев - склеивание больших поверхностей контактными клеями, активация чувствительных к давлению клеев, ускорения процессов склеивания, высвобождение точек склейки, а также высвобождение или склеивания кромки ленты или шпона. ◊ Покрытие воском и удаления воскового покрытия ◊ Термоусадочные ПВХ обертки и изоляционные трубки ◊ Размораживание обледенелых ступенек и ступенек, дверных замков, крышек багажников, автомобильных дверей или водопроводных труб, а также размораживания холодильников и ледовых ящиков
2	<ul style="list-style-type: none"> ◊ Сварка термопластичных полимеров, напольных покрытий из ПВХ и линолеума, ткани с ПВХ покрытием, брезента и фольги ◊ Гибка пластиковых труб и листов ◊ Пайка сантехнических соединений, олово, специальный серебряный припой, элементы устройства для отпайки / распайки, кабельные наконечники ◊ Ослабление ржавых или плотно закрепленных гаек и болтов ◊ Удаление старых и даже толстых покрытий масляной краской, лаком, лаком и синтетической штукатуркой ◊ Дезинфекция — с помощью горячего воздуха температурой 600 вы можете быстро лишить хлева и стойла животных от бактерий. Зараженные лесными червями можно контролировать (Внимание: опасность пожара! Не нагревайте деревянную поверхность излишне).

Если вы не уверены в правильности настройки, начните с низкой температуры и постепенно повышайте температуру, пока не достигнете хороших результатов

Установление правильного аксессуара (если применяется)

Значок	Описание	Цель
	Насадка для защиты стекла	Защита окон при зачистке рам
	Вогнутая отражающая насадка	Пайка труб
	Конусная насадка	Сварка, термоусадочная муфта (тепло концентрируется на небольшой площади)

	Насадка на поверхность раструба в форме рыбьего хвоста	Сушка, оттаивание (тепло распространяется по более широкой площади)
	Скребок	Снятие краски и лака

- ◊ Убедитесь, что инструмент выключен и насадка остыла.
- ◊ При падении насадка может поджечь объект. Сопла должна быть надежно закреплена на устройстве.
- ◊ Прикосновение к горячей насадке может привести к серьезным ожогам. Перед установкой или заменой насадки дайте устройству полностью остыть или используйте соответствующий инструмент.
- ◊ Горячая насадка может поджечь поверхность. Устанавливайте горячие насадки только на огнеупорные поверхности.
- ◊ Неправильная или неисправная насадка может привести к накоплению тепла и повреждению устройства. Используйте только оригинальные насадки в соответствии с таблицей, которые подходят для вашего устройства.

ДО НАЧАЛА РАБОТЫ

Процедура зарядки

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкцию.

Зарядка аккумулятора

Поставляемое зарядное устройство предназначено для зарядки литий-ионных батарей инструмента. Не используйте другой тип зарядного устройства. Литий-ионная батарея защищена от глубокой разрядки. Когда батарея пуста, инструмент выключается защитной электрической цепью. Держатель инструмента больше не вращается.

При жаркой погоде или в теплом помещении, после интенсивного использования аккумулятора могут сильно нагреться. Перед зарядкой дайте им остынуть.

Важные замечания касательно зарядки аккумулятора

В вашем новом инструменте батарея не заряжена. Поэтому перед первым использованием ее надо зарядить. Если аккумулятор очень горячий, нужно отключить его от инструмента и позволить батарее остынуть до комфортной температуры, только после этого можно начинать зарядку. Чтобы предотвратить потери заряда и протекания жидкости, заряжайте полную батарею или хотя бы на ползаряда перед хранением.

При длительном хранении инструмента каждые 3-6 мес заряжайте батареи.

Как заряжать батарею

Подсоедините зарядное устройство к источнику питания, затем вставьте батарею на базу зарядного устройства. Зажжется зеленый огонек. Затем уплотните батарею в зарядном устройстве, зажжется красный огонек. Значит, зарядка началась.

Время зарядки составляет около 2 ч, красный огонек сменится зеленым. Значит, батарея заряжена до конца. Отсоедините батарею от зарядного устройства.

Данный тип зарядного устройства может выявлять некоторые проблемы с аккумулятором. (см. табл. ниже)

Огонек	Состояние	Способ воздействия
Зеленый ВКЛ	Зарядное включено в розетку без батареи	Норма
Красный ВКЛ	Заряжается	Норма
Красный ВЫКЛ, Зеленый ВКЛ	Полностью заряжено	Норма

Красный ВыКЛ Зеленый мигает	Батарея слишком горячая для зарядки	Позвольте батарее остынуть и потом продолжайте зарядку
Красный мигает, Зеленый ВыКЛ	Неисправная батарея	Поменяйте батарею

Установка и удаление аккумулятора

Отожмите кнопку отсоединения аккумулятора и потяните на себя аккумулятор из инструмента. После зарядки снова установите его. Достаточно небольшого толчка и мягкого нажатия.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- ♦ Всегда следуйте инструкциям по технике безопасности и применимых правил.
- ♦ Держите инструмент только одной рукой, не кладите другую руку на вентиляционные отверстия

Перед работой:

- ♦ Установите правильный аксессуар для данного применения.
- ♦ Установите нужную температуру воздуха.

Включение и выключение

- ♦ Перед включением беспроводного горячего пистолета нажмите кнопку LOCK-OFF влево или вправо, после чего кнопка выключателя может быть активирована. Только при постоянном нажатии на кнопку выключателя фен мог сохранять рабочее состояние. На начальном этапе дыма будет мало, это нормальное явление.
- ♦ Чтобы включить инструмент, установите переключатель вкл / выкл в положение 1/2. После включения может выделяться небольшое количество дыма это не указывает на проблему.
- ♦ Чтобы выключить инструмент, отрегулируйте самую низкую температуру для охлаждения, а затем установите переключатель вкл / выкл в положение 0. Дайте инструменту остыть перед перемещением или хранением.

Установка температуры.

Включите / выключите переключатель на 1/2, в зависимости от требуемой температуры. Нажмите любую из кнопок регулировки, и промышленный фен начнет жужжать. Теперь вы можете постепенно увеличивать или уменьшать температуру на выходе и поток воздуха, нажимая кнопки. ЖК-дисплей будет отображать температуру в цифрах и поток воздуха в виде лесенки. Температура в цифрах увеличивается или уменьшается на каждые 10.

Снятие краски

- ♦ Установите соответствующий аксессуар.
- ♦ Установите высокую температуру воздуха.
- ♦ Включите инструмент.
- ♦ Направьте горячий воздух на краску, которую надо удалить.
- ♦ Когда краска размякнется, соскребите краску с помощью ручного скребка.

Не зачищайте металлические оконные рамы, поскольку тепло может попасть на стекло и расколоть его. При зачистке других оконных рам используйте защитную насадку для стекла.

Не держите инструмент направленным на одно место слишком долго, чтобы предотвратить воспламенение поверхности.

Избегайте сбора краски на аксессуаре скребка, поскольку он может зажаться. При необходимости аккуратно удалите остатки краски с аксессуара скребка с помощью ножа.

Стационарное использование

Этот инструмент также может использоваться в стационарном режиме.

- ♦ Поместите инструмент на верстак.
- ♦ Закрепите кабель, чтобы предотвратить вытягивание инструмента со станка.
- ♦ Осторожно включите инструмент.

Убедитесь, что насадка всегда направлена в сторону от вас и любых посторонних лиц.

Убедитесь, что вы ничего не впустили в насадку.

Охлаждение

Насадка и аксессуар становятся очень горячими во время использования. Дайте им остыть, прежде чем переместить или положить инструмент на хранение.

- ♦ Чтобы сократить время охлаждения, переключите инструмент в положение, который находится при низкой температуре воздуха, и установите поток воздуха на максимум и оставьте на несколько минут
- ♦ Выключите инструмент и дайте ему остыть не менее 30 минут.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

Техническое обслуживание

Ваш электроинструмент был разработан для работы в течение длительного периода времени с минимальным техническим обслуживанием. Непрерывная удовлетворительная работа зависит от правильного ухода за инструментом и регулярной очистки.

Смазка

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки.

ЧИСТКА

Держите вентиляционные отверстия чистыми и регулярно чистите корпус мягкой тканью.

Чистка

- ♦ Держите вентиляционные отверстия машины чистыми, чтобы предотвратить перегрев двигателя.
- ♦ Регулярно очищайте корпус машины мягкой тканью, желательно после каждого использования.
- ♦ Держите вентиляционные отверстия свободными от пыли и грязи.
- ♦ Если грязь не соскальзывает, используйте мягкую ткань, смоченную мыльной водой.

Никогда не используйте растворители, такие как бензин, спирт, аммиачная вода и тому подобное. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Забывая о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом заматайте контакты изолянтной, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.



Только для стран ЕС:



В соответствии с европейской директивой 2012/19/ЕВ об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную

батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНСЬКА АКУМУЛЯТОРНИЙ ФЕН PH20 ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PH20
Номинальна напруга (В постійного струму)	20
Макс. споживана потужність, температура, витрата повітря:	
Вихідний струм (А)	16 А;
Позиція I. (п'ять рівнів потоку)	30-400°C; 100 л/хв
Позиція II. (П'ять рівнів потоку)	30-550°C; 200 л/хв
Клас захисту	III
Захист	IPX0
Рівень звукового тиску L _{раік} (дБ (А))	80
Рівень звукової потужності L _{wаік} (дБ (А))	80
Сумарні значення вібрації та невизначеність К, визначені відповідно до EN 62841-2-3:	
Рівень вібрації (m/s ²)	< 2,5; похибка К= ±1,5
Вага (без батареї)(кг)	0,68

ОПИС ЧАСТИН (МАЛ. 1)*

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Насадка | 4. РК-цифровий дисплей |
| 2. Вентиляційні отвори | 5. РК-цифровий дисплей |
| 3. Перемикач вкл/викл (0/1/2)
Кнопки регулювання температури і потоку повітря | 6. Ручка |
| | 7. LED підсвічування |

ЗАСТОСУВАННЯ

Ваш промисловий фен був розроблений для зняття фарби, пайки труб, усадки ПВХ, зварювання та згинання пластику, а також для загальних цілей сушіння та відтавання.

⚠ УВАГА!

Задля своєї безпеки перед використанням приладу уважно прочитайте дане керівництво і загальні інструкції з техніки безпеки. Передавайте ваш електроінструмент тільки разом з цими інструкціями.

СПИСОК ВМІСТУ УПАКОВКИ

- ♦ Видаліть всі пакувальні матеріали
- ♦ Видаліть залишкову упаковку та транспортувальні опори (якщо вони є)
- ♦ Перевірте повноту вмісту упаковки
- ♦ Перевірте прилад, шнур живлення, вилку живлення і всі аксесуари на предмет пошкоджень при транспортуванні.
- ♦ Зберігайте пакувальні матеріали якомога довше до закінчення гарантійного терміну. Після цього утилізуйте їх в свою місцеву систему утилізації відходів.

⚠ УВАГА!

Пакувальні матеріали – це не іграшки! Діти не повинні грати з пластиковими пакетами! небезпека удуснення!

- ♦ 1 Промисловий фен
- ♦ 1 Комплект аксесуарів (Аксесуари можуть бути не включені)
- ♦ 1 Інструкція з експлуатації

Якщо деталі відсутні або пошкоджені, зверніться до свого дилера.

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕЧНОГО PRO-CRAFT

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА

Прочитайте всі попередження щодо безпечного використання і всі інструкції. Недотримання всіх попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання. Термін «електроінструмент» в попередженнях відноситься до вашого електроінструменту, що працює від мережі (дротового), або електроінструменту, що працює від батареї (бездротового).

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ПРОМИСЛОВИХ ФЕНІВ

- ♦ Не кладіть руку на вентиляційні отвори і не блокуйте їх будь-яким чином.
- ♦ Насадка та аксесуари цього інструменту стають надзвичайно гарячими під час використання. Дайте цим частинам охолонути, перш ніж торкатися.
- ♦ Завжди вимикайте інструмент, перш ніж покласти його на місце.
- ♦ Не залишайте інструмент без нагляду, поки він включений.
- ♦ Якщо прилад використовується без обережності, може виникнути пожежа.
- ♦ Тепло може передаватися горючим матеріалам, що знаходяться поза увагою. Не використовуйте у вологій атмосфері, де можуть бути присутніми горючі газы, або поблизу горючих матеріалів.
- ♦ Дайте інструменту повністю охолонути перед зберіганням.
- ♦ Забезпечте достатню вентиляцію, так як можуть утворюватися токсичні пари.
- ♦ Не використовуйте в якості фена.
- ♦ Не загорджуйте повітряозабірник або вихідний отвір насадки, оскільки це може призвести до надмірного нагрівання і пошкодження інструмента.
- ♦ Не направляйте потік гарячого повітря на інших людей.
- ♦ Не торкайтеся металеві насадки, оскільки вона стає дуже гарячою під час використання і залишається гарячою протягом 30 хвилин після використання.
- ♦ Не ставте насадку ні на що під час використання або відразу після використання.
- ♦ Не тикайте нічого в насадку, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Не дивіться вниз на насадку під час роботи пристрою, тому що там утворюється висока температура.
- ♦ Не допускайте прилипання фарби до насадки або скребка, оскільки вона може зайнятися через деякий час.

ВИДАЛЕННЯ ФАРБИ

- ♦ Не використовуйте цей інструмент для видалення фарби, що містить свинець. Скоринки, залишки і пари фарби можуть містити свинець, який є отруйним. Будь-яка будівля до 1960 року могла бути пофарбована в минулому фарбою, що містить свинець, і покрита додатковими шарами фарби.

Після осадження на поверхні свинець може потрапити в організм при контакті рук і рота.

Вплив навіть низьких рівнів свинцю може призвести до незворотного пошкодження мозку і нервової системи. Особливо вразливі маленькі і ще ненароджені діти.

- ♦ При знятті фарби переконайтеся, що робоча зона обгороджена. Бажано надіти респиратор.
- ♦ Не спалюйте фарбу. Використовуйте скребок і тримайте насадку на відстані щонайменше 25 мм від пофарбованої поверхні. При роботі у вертикальному напрямку спрямовуйте сопло вниз, щоб запобігти потраплянню фарби в інструмент і її займання.
- ♦ Безпечно утилізуйте все сміття від фарби і переконайтеся, що робоча зона ретельно очищена після завершення робіт.

ЗБІРКА І НАЛАШТУВАННЯ

Температура повітря можна регулювати відповідно до широкого спектру застосувань. У таблиці нижче наведені налаштування для різних застосувань.

Установка	Застосування
-----------	--------------

1	<ul style="list-style-type: none"> ◇ Сушка зразків фарб, лаків кольорового відтінку, шпаклівок, клеїв, будівельних швів і штукатурних форм ◇ Сушка вологої деревини перед заповненням ◇ Видалення наклейок ◇ Об'єднання клеїв – склеювання великих поверхонь контактними клеями, активація чутливих до тиску клеїв, прискорення процесів склеювання, вивільнення точок склеювання, а також вивільнення або склеювання кромки стрічки або шпону. ◇ Покриття воском і видалення воскового покриття ◇ Термоусадочні ПВХ обгортки та ізоляційні трубки ◇ Розморожування обмерзлих сходів і сходинок, дверних замків, кришок багажників, автомобільних дверей або водопровідних труб, а також розморожування холодильників і льодових щічок
	<ul style="list-style-type: none"> ◇ Зварювання термопластичних полімерів, підлогових покриттів з ПВХ і лінолеуму, тканини з ПВХ покриттям, брезенту і фольги ◇ Гнуття пластикових труб і листів ◇ Пайка сантехнічних з'єднань, олово, спеціальний срібний припіл, елементи пристрою для відпайки/розпайки, кабеліні наконечники ◇ Послаблення іржавих або щільно закріплених гайок і болтів ◇ Видалення старих і навіть товстих покриттів оліюною фарбою, лаком, лаком і синтетичною штукатуркою ◇ Дезінфекція – за допомогою гарячого повітря температурою 600 °С ви можете швидко позбавити хліви та стійла тварин від бактерій. Зараження лісовими хробаками можна контролювати (Увага: небезпека пожежі! Не нагрівайте дерев'яну поверхню надмірно).

Якщо ви не впевнені в правильності налаштування, почніть з низької температури і поступово підвищуйте температуру, поки не досягнете оптимальних результатів

Встановлення правильного аксесура (якщо застосовується)

Значок	Опис	Мета
	Насадка для захисту скла	Захист вікон при зачистці рам
	Увігнута відбиваюча насадка	Пайка труб
	Конусна насадка	Зварювання, термоусадочна муфта (тепло концентрується на невеликій площі)
	Насадка на поверхню розтрубу в формі риб'ячого хвоста	Сушка, відтавання (тепло поширюється по більш широкій площі)
	Скребок	Зняття фарби і лаку

- ◇ Переконайтеся, що інструмент вимкнений і насадка охолола.
- ◇ При падінні насадка може підпалити об'єкт. Сопла повинна бути надійно закріплена на пристрої.
- ◇ Дотик до гарячої насадки може призвести до серйозних опіків. Перед установкою або заміною насадки дайте пристрою повністю охолонути або використовуйте відповідний інструмент.

- ◇ Гаряча насадка може підпалити поверхню. Встановлюйте гарячі насадки тільки на вогнетривкі поверхні.
- ◇ Неправильна або несправна насадка може призвести до накопичення тепла і пошкодження пристрою. Використовуйте тільки оригінальні насадки відповідно до таблиці, які підходять для вашого пристрою.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

Процедура заряджання

⚠ УВАГА! Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкцію.

Зарядка акумулятора

Зарядний пристрій, що поставляється, призначений для зарядки літій-іонних батарей інструменту. Не використовуйте інший тип зарядного пристрою. Літій-іонна батарея захищена від глибокої розрядки. Коли батарея порожня, інструмент вимикається захисним електричним колом. Утримувач інструменту більше не обертається.

При жаркій погоді або в теплом приміщенні, після інтенсивного використання акумулятори можуть сильно нагрітись. Перед зарядкою дайте їм охолонути.

Важливі зауваження щодо зарядки акумуляторів

У вашому новому інструменті батарея не заряджена. Тому перед першим використанням її треба зарядити. Якщо акумулятор дуже гарячий, треба відключити його від інструменту і дозволити батареї охолонути до комфортної температури, тільки після цього можна починати зарядку. Щоб запобігти втратам заряду і пролиття рідини, заряджайте повну батарею або хоча б на половину перед зберіганням.

При тривалому зберіганні інструменту кожні 3-6 міс заряджайте батареї.

Як заряджати батарею

Під'єднасте зарядний пристрій до джерела живлення, потім вставте батарею на базу зарядного пристрою. Запалився зелений вогник. Потім ущільніть батарею в зарядному пристрої, запалиться червоний вогник. Значить, зарядка почалася. Час зарядки складає близько 2 г, червоний вогник зміниться зеленим. Значить, батарея заряджена до кінця. Від'єднайте батарею від зарядного пристрою.

Даний тип зарядного пристрою може виявляти деякі проблеми з акумулятором. (див. табл. нижче)

Вогник	Стан	Спосіб впливу
Зелений ВКЛ	Зарядне включено в розетку без батареї	Норма
Червоний ВКЛ	Заряджається	Норма
Червоний ВИКЛ, Зелений ВКЛ	Повністю заряджено	Норма
Червоний ВИКЛ, Зелений блимає	Батарея занадто гаряча для зарядки	Дозвольте батареї охолонути і потім продовжуйте зарядку
Червоний блимає, Зелений ВИКЛ	Несправна батарея	Поміняйте батарею

Установка і видалення акумулятора

Відтисніть кнопку від'єднання акумулятора і потягніть на себе акумулятор з інструменту. Після зарядки знову встановіть його. Достатньо невеликого поштовху і м'якого натискання.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

- ◇ Завжди дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки та застосованих правил.
- ◇ Тримайте інструмент тільки однією рукою, не кладіть іншу руку на вентиляційні отвори

Перед роботою:

- ◇ Встановіть правильний аксесуар для даного застосування.
- ◇ Встановіть потрібну температуру повітря.

Включення і виключення

- ◇ Щоб увімкнути інструмент, встановіть перемикач вкл/викл у положення 1/2. Після включення може виділятися невелика кількість диму; це не вказує на проблему.

- ◊ Щоб вимкнути інструмент, відрегулюйте найнижчу температуру для охолодження, а потім встановіть перемикач вкл./викл в положення 0. Дайте інструменту охолонути перед переміщенням або зберіганням.

Установка температури.

Увімкніть/вимкніть перемикач на 1/2, залежно від необхідної температури. Натисніть будь-яку з кнопок регулювання, і промисловий фен почне дмухати. Тепер ви можете поступово збільшувати або зменшувати температуру на виході і потік повітря, натискаючи кнопки. РК-дисплей буде відображати температуру в цифрах і потік повітря у вигляді драбинки. Температура в цифрах збільшується або зменшується на кожні 10.

Зняття фарби

- ◊ Встановіть відповідний аксесуар.
- ◊ Встановіть високу температуру повітря.
- ◊ Увімкніть інструмент.
- ◊ Спрямуйте гаряче повітря на фарбу, яку треба видалити.
- ◊ Коли фарба розм'якшиться, зіскребіть фарбу за допомогою ручного скребка.
- ◊ Не зачішайте металеві віконні рами, оскільки тепло може потрапити на скло і розколоти його. При зачищенні інших віконних рам використовуйте захисну насадку для скла.
- ◊ Не тримайте інструмент спрямованим на одне місце занадто довго, щоб запобігти займанню поверхні.
- ◊ Уникайте збору фарби на аксесуарі скребка, оскільки він може зайнятися. При необхідності акуратно видаліть залишки фарби з аксесуара скребка за допомогою ножа.

Стационарне використання

Цей інструмент також може використовуватися в стаціонарному режимі.

- ◊ Покладіть інструмент на верстак.
- ◊ Закріпіть кабелі, щоб запобігти витягуванню інструмента з верстака.
- ◊ Обережно увімкніть інструмент.

Переконайтеся, що насадка завжди направлена в сторону від вас і будь-яких сторонніх осіб.

Переконайтеся, що ви нічого не впустили в насадку.

Охолодження

Насадка і аксесуар стають дуже гарячими під час використання. Дайте їм охолонути, перш ніж перемістити або покласти інструмент на зберігання.

- ◊ Щоб скоротити час охолодження, переключіть інструмент у положення, яке знаходиться при найнижчій температурі повітря, і встановіть потік повітря на максимум і залиште на кілька хвилин.
- ◊ Вимкніть інструмент і дайте йому охолонути не менше 30 хвилин.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

⚠ УВАГА!

Перед проведенням перевірки або робіт з техобслуговування завжди перевіряйте, що інструмент вимкнений, а блок акумуляторів знятий.

Технічне обслуговування

Ваш електроінструмент був розроблений для роботи протягом тривалого періоду часу з мінімальним технічним обслуговуванням. Безперервна задовільна робота залежить від правильного догляду за інструментом і регулярного очищення.

Змашування

Ваш електроінструмент не вимагає додаткового змашування.

ЧИЩЕННЯ

Тримайте вентиляційні отвори чистими і регулярно чистіть корпус м'якою тканиною.

Чищення

- ◊ Тримайте вентиляційні отвори машини чистими, щоб запобігти перегріванню двигуна.

- ◊ Регулярно очищуйте корпус машини м'якою тканиною, бажано після кожного використання.
- ◊ Тримайте вентиляційні отвори вільними від пилу та бруду.
- ◊ Якщо бруд не зісковзує, використовуйте м'яку тканину, змочену мильною водою.
- ◊ Ніколи не використовуйте розчинники, такі як бензин, спирт, аміачна вода тощо. Ці розчинники можуть пошкодити пластмасові деталі.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літєву. Для правильної утилізації остаточного розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолянтною, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.



Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неущождженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless heat gun

TM Procraft: PH20

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: ²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC.

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Akumulátorová horkovzdušná pistole

TM Procraft: PH20

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: ²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC.

CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

Sídlo firmy: Křížovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha. Sklad a kancelář: Havlíčkova 261, 280 02 Kolín.

Tel: +420 603 442 442 E-mail: info@vegatools.cz Web: www.procraft.cz

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorová teplovzdušná pištoľ

TM Procraft: PH20

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi: ²

Technická dokumentácia bola podoporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Akumulatorowy pistolet na gorące powietrze

TM Procraft: PH20

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi Wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: ²

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC.

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на своя лична отговорност, че Аккумуляторен пистолет за горещ въздух

TM Procraft: PH20

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта¹ отговаря на стандартите: ²

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ.

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервис: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Sufianta cu aer cald pe acumulator

TM Procraft: PH20

Sunt fabricate in serie¹ și confirmăm următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: ²

Documentatia tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE IN RPC.

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkus hőfegyver

TM Procraft: PH20

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: ²

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE IN RPC.

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторный фен

TM Procraft: PH20

Производятся серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: ²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Род, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Аккумуляторний фен

TM Procraft: PH20

Виробляється серійно¹ і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: ²

Технічна документація надається компанії: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Род, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР.

¹: 00000001-99999999

²: 2014/35/EU

EN 60335-2-45:2002+A1:2008 +A2:2012
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014 +A13:
2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 62233:2008

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021



Shanghai, 30.04.2024

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN IEC 63000:2018

PRO-CRAFT

WARRANTY CERTIFICATE

Name of the product: _____

Model: _____

Serial number: _____

Date of sale: _____

Seller's signature: _____

The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods.

Full name of buyer _____

Buyer's signature _____

The warranty period of the product is 12 months from the date of sale by the retail network.

During the warranty period, the owner has the right to have the said product repaired for free due to malfunctions resulting from manufacturing defects.

Warranty conditions do not apply to:

- Non-compliance of the product usage with the provided instructions or manuals;
- Mechanical damage caused by external or any other impact and foreign objects getting inside of the product, or clogging of its ventilation openings;
- Misuse of the product;
- Malfunctions that are caused by the overload of the product, resulting in failure of the engine or other components;
- On parts with small service life (rubber seals, protective covers, etc.), replaceable accessories (knives, coils, belts);
- The items, that were subjected to stripping, repair, or modification by unauthorized persons;
- Usage of low-quality oil and gasoline;
- In the absence of documentation confirming the sale of the product (receipt, etc.);
- The duration of the warranty period is extended when product is under warranty repair;
- The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence;
- I have no complaints about the quality of the goods. I have read and agree with the terms of warranty service.

PRODUCT	SERIAL NUMBER	DATE OF WITHDRAWAL	EXECUTIVE (of the service center; technician)

Model: _____
N^o Série: _____
Datum prodeje: _____
Skladování/Distributor: _____
Prodejce: _____
Název kupujícího(Společnost): _____

Nástroje Procraft jsou v souladu s bezpečnostními předpisy a předpisy o elektromagnetické kompatibilitě platnými v Bulharsku. Záruka je platná po dobu uvedenou v záručním listu a začíná běžet ode dne zakoupení. Během stanovené záruční doby musí být servis prováděn bezplatně, pokud jsou závady způsobené výrobními vadami elektrického nářadí zjištěny v určených certifikovaných opravárnách po celé zemi, pokud je původní záruční karta předložena v pokladně.

Záruka se neuznává, pokud produkt nelze identifikovat, tzn. pokud štítek nelze přečíst nebo chybí.

Kupující si musí podrobně přečíst provozní pokyny, které jsou součástí elektrického nářadí.

DŮLEŽITĚ!

Při nákupu nástroje Procraft požádejte prodejce, aby zkontroloval jeho stav a sestavení. Také se ujistěte, že je záruční list vyplněn správně a že obchodní / prodejní organizace je označena razítkem. Uložte pokladní doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPJÍCÍHO PŘI:

- Kupující nepředložil originální záruční list s pečeti a pokladní doklad potvrzující nákup elektrického nářadí.
- Pokud se informace na záručním listu neshodují s informacemi na elektrickém nástroji.
- Pokud se zjistí porušení vnějšího stavu elektrického nářadí, včetně: otevření elektrického nářadí klientem nebo jakoukoli neoprávněnou osobou.
- Zlomený nebo prasklý případ způsobený šokem, přetlakem, abrazivním nebo chemicky agresivním prostředím nebo vysokou teplotou.
- Zlomené nebo zdeformované vřeteno způsobené nárazem nebo ostrým zatížením.
- Spínač je rozbitý nebo zaseknutý v důsledku nárazu nebo vysokého tlaku.
- Mechanické poškození nebo výměna kabelu nebo zástrčky.
- Poškození vodou nebo ohněm způsobené přímým kontaktem s vodou, ohněm nebo hořícím předmětem.
- Silné znečištění, včetně znečištění větracích otvorů, které narušuje normální větrání způsobené nedbalostí a nedostatečnou péčí o elektrické nářadí popsané v provozním návodu.
- Poškození vnitřních pohyblivých prvků způsobené vrstveným prachem.
- Poškození z přetížení v důsledku používání opotřebovaného, nevhodného nebo nevhodného příslušenství nebo spotřebního
- Poškození vodícího válce nože způsobené špatnou údržbou nebo mazáním.
- Pokud jsou v elektrickém nástroji zjištěny vnitřní závady: poškození rotoru a statoru způsobené přetížením nebo narušením ventilace, které vede k rovnoměrnému zabarvení kolektoru.
- Poškození rotoru a statoru, které vede k přilnavosti rotoru a statoru v důsledku kontaminace izolace nebo kontaminace držáků kartáčů způsobené nadměrným a dlouhodobým přetížením.
- Zkrat.
- Mezivrstva zkrat.
- Pokud není elektrické nářadí skladováno nebo provozováno v souladu s návodem k použití.
- Při detekci jakýchkoli vnějších předmětů a předmětů v elektrickém nástroji, například oblázky, písek, hmyz atd.
- Při výměně náhradních dílů, jako jsou grafitové kartáče, ložiska, během záruční doby.
- Záruka se nevztahuje na: baterie a nabíječky s záruční dobou šesti měsíců.
- Záruka se nevztahuje na preventivní údržbu v servisních střediscích (čištění, mytí, výměna kartáčů, pásů, mazání).

Při nákupu byl elektrický nástroj zkontrolován a byl přijat v perfektním technickém stavu, v perfektním vzhledu bez viditelného poškození, plně vybaven podle jeho popisu.

Jsem obeznámen s podmínkami používání a záručními podmínkami a souhlasím s nimi.

DATUM PŘIJETÍ	DTUM VYDÁNÍ	POPIS OPRAVY	PODPIS

ZÁRUČNÝ LIST

Model: _____
Nº Série: _____
Dátum predaja: _____
Skladovanie/Distribútor: _____
Predajca: _____
Názov kupujúceho(Spoločnosť): _____

Nástroje Procraft sú v súlade s bezpečnostnými predpismi a predpismi o elektromagnetickej kompatibilite platnými v Bulharsku. Záruka je platná po dobu uvedenú v záručnom liste a začína plynúť odo dňa zakúpenia. Počas stanovenej záručnej doby musí byť servis vykonávaný bezplatne, ak sú závady spôsobené výrobnými chybami elektrického náradia zistené v určených certifikovaných opravovniach po celej krajine, ak je pôvodná záručná karta predložená v pokladni. Záruka sa neuznáva, ak sa výrobok nedá identifikovať, t.j. ak štítok nie je možné prečítať alebo chýba. Kupujúci si musí podrobne prečítať prevádzkové pokyny, ktoré sú súčasťou elektrického náradia.

DÔLEŽITÉ!

Pri kúpe nástroja Procraft požiadať predajcu, aby skontroloval jeho stav a zostavenie. Takisto sa uistíte, že záručný list je vyplnený správne a že obchodná / predajná organizácia je označená pečiatkou. Uložte si pokladničný doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPUJÚCI PRI:

1. Ak kupujúci nepredložil originál záručného listu s pečiatkou a pokladničným dokladom potvrdzujúcim nákup elektrického náradia.
2. Ak sa zistí porušenie vonkajšieho stavu elektrického náradia, vrátane: otvorenie elektrického náradia klientom alebo akoukoľvek neoprávnenou osobou.
3. Zlomený alebo prasknutý prípad spôsobený šokom, pretlakom, abrazívnym alebo chemicky agresívnym prostredím alebo vysokou teplotou.
4. Zlomené alebo zdeformované vreteno spôsobené nárazom alebo ostrým zaťažením.
5. Spínač je rozbitý alebo zaseknutý v dôsledku nárazu alebo vysokého tlaku.
6. Mechanické poškodenie alebo výmena kábla alebo zástrčky.
7. Poškodenie vodou alebo ohňom spôsobené priamym kontaktom s vodou, ohňom alebo horiacim predmetom.
8. Silné znečistenie, vrátane kontaminácie vetracích otvorov, ktoré zasahuje do normálneho vetrania spôsobeného nebanlivou a nedostatočnou starostlivosťou o elektrické náradie opísané v prevádzkovej príručke.
9. Poškodenie vnútorných pohyblivých prvkov spôsobené vrstveným prachom.
10. Poškodenie z preťaženia v dôsledku používania opotrebovaného, alebo nevhodného príslušenstva alebo spotrebného materiálu, nástrojov a príslušenstva.
11. Poškodenie vodiaceho valca noža spôsobené nesprávnou údržbou alebo mazaním.
12. Ak sa v elektrickom nástroji zistia vnútorné chyby: poškodenie rotora a statora v dôsledku preťaženia alebo poruchy vetrania, ktoré vedú k rovnomernému zafarbeniu kolektora.
13. Poškodenie rotora a statora, ktoré vedie k priľnavosti rotora a statora v dôsledku kontaminácie izolácie alebo kontaminácie držiakov kief spôsobených nadmerným a dlhodobým preťažením.
14. Skrat.
15. Medzivrstva skrat.
16. Ak nie je elektrické náradie skladované alebo prevádzkované v súlade s návodom na použitie.
17. Pri detekcii akýchkoľvek vonkajších predmetov a predmetov v elektrickom nástroji, napríklad obličky, piesok, hmyz atď.
18. Pri výmene náhradných dielov, ako sú grafitové kefy, ložiská, počas záručnej doby.
19. Záruka sa nevzťahuje na: batérie a nabíjačky s trvaním záruky šesť mesiacov.
20. Záruka sa nevzťahuje na preventívnu údržbu v servisných strediskách (čistenie, umývanie, výmena kief, pasov, mazanie).
21. Ak sa informácie uvedené na záručnom liste nezodujú s informáciami na elektrickom nástroji.

Pri nákupe bol elektrický nástroj skontrolovaný a bol prijatý v perfektnom technickom stave, v perfektnom vzhľade bez viditeľného poškodenia, plne vybavený podľa jeho popisu.

Som oboznámený s podmienkami používania a záručnými podmienkami a súhlasím s nimi.

DÁTUM PRIJATIA	DÁTUM VYDANIA	OPIS OPRAVY	PODPIS

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa produktu: _____

Model: _____

Numer seryjny: _____

Data sprzedaży: _____

Podpis sprzedawcy: _____

Numer seryjny karty: _____

Oświadczam, że produkt otrzymałem sprawny, bez widocznych uszkodzeń, kompletny, sprawdzony w mojej obecności. Nie mam zastrzeżeń co do jakości towaru, zapoznałem się i zgadzam się z warunkami użytkowania oraz obsługi gwarancyjnej.

Pełne imię i nazwisko kupującego _____

Podpis kupującego _____

Główne postanowienia

- W całym okresie gwarancji Nabywca ma prawo do bezpłatnej naprawy produktu w przypadku wadliwego działania wynikającego z wad fabrycznych (lista wad niebędących wadami fabrycznymi znajduje się w Załączniku nr 1).
- Naprawy i przeglądy serwisowe elektronarzędzi w okresie gwarancyjnym muszą być wykonywane w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Bez dostarczenia karty gwarancyjnej lub w przypadku niewłaściwie wystawionej karty gwarancyjnej i braku podpisu Nabywcy oraz jego akceptacji warunków gwarancji – naprawa gwarancyjna nie będzie dokonywana.
- Gwarancja nie obejmuje regulacji, zyszczenia i innych czynności konserwacyjnych elektronarzędzi.
- Towar podlega zwrotowi lub wymianie pod warunkiem spełnienia następujących warunków: towar jest kompletny, nie są uszkodzone opakowanie, oznaczenia i metki producenta, towar nie był używany, co określa się poprzez ekspertyzę.

Gwarancją nie są objęte:

- Urządzenia, które były użytkowane niezgodnie z dołączoną instrukcją obsługi, w tym przypadku również w przypadku użycia niezalecanych przez producenta materiałów eksploatacyjnych (narzędzia robocze, oleje, świece, opony, łańcuchy) oraz na urządzenia, które w okresie gwarancyjnym zostały poddane samodzielnej naprawie lub demontażu;
- Urządzenia posiadające wady i uszkodzenia, spowodowane

Gwarancją nie są objęte:

i częściach;

- Urządzenia, które były użytkowane niezgodnie z dołączoną instrukcją obsługi, w tym przypadku również w przypadku użycia niezalecanych przez producenta materiałów eksploatacyjnych (narzędzia robocze, oleje, świece, opony, łańcuchy) oraz na urządzenia, które w okresie gwarancyjnym zostały poddane samodzielnej naprawie lub demontażu;
- Urządzenia posiadające wady i uszkodzenia, spowodowane zewnętrznymi czynnikami, takimi jak nieostrożne obchodzenie się czy klęskami żywiołowe;
- Urządzenia z uszkodzeniami powstałymi z przyczyn niezależnych od producenta, takimi jak: stosowanie paliwa niespełniającego norm jakościowych, stosowanie nieodpowiedniej jakości mieszanki paliwowo-olejowej;
- Urządzenia, posiadające uszkodzenia spowodowane wnikaniem ciał obcych, cieczy, a także zatknięciem otworów wentylacyjnych, kanałów paliwowych i olejowych, dysz

wewnętrznymi czynnikami, takimi jak nieostrożne obchodzenie się czy klęskami żywiołowe;

- Urządzenia z uszkodzeniami powstałymi z przyczyn niezależnych od producenta, takimi jak: stosowanie paliwa niespełniającego norm jakościowych, stosowanie nieodpowiedniej jakości mieszanki paliwowo-olejowej;
- Urządzenia, posiadające uszkodzenia spowodowane wnikaniem ciał obcych, cieczy, a także zatknięciem otworów wentylacyjnych, kanałów paliwowych i olejowych, dysz gaznika;
- Urządzenia, które pracowały z przeciążeniami (piłowanie tępym łańcuchem, brak osłony ochronnej, długotrwała praca bez przerwy na maksymalnych obrotach), co doprowadziło do zacierania/zatarcia się zespołu cylinder-tłok;
- Urządzenia używane z włączonym bezwładnościowym hamulcem łańcucha;
- Urządzenia, w których uzwojenia wirnika i stojana uległy awarii w tym samym czasie;
- Urządzenia ze stopionymi częściami wewnętrznymi lub wypaleniami na płytkach elektronicznych;
- Urządzenia, które posiadają uszkodzenia elementów obwodów wejściowych (warystor, kondensator), będące konsekwencją oddziaływania szumu impulsowego z sieci zasilającej;
- **Urządzenia z dużą ilością kurzu na wewnętrznych elementach**

gaznika;

- Urządzenia, które pracowały z przeciążeniami (piłowanie tępym łańcuchem, brak osłony ochronnej), co doprowadziło do zacierania/zatarcia się zespołu cylinder-tłok;
- Urządzenia używane z włączonym bezwładnościowym hamulcem łańcucha;
- Urządzenia, w których uzwojenia wirnika i stojana uległy awarii w tym samym czasie;
- Urządzenia ze stopionymi częściami wewnętrznymi lub wypaleniami na płytkach elektronicznych;
- Urządzenia, które posiadają uszkodzenia elementów obwodów wejściowych (warystor, kondensator), będące konsekwencją oddziaływania szumu impulsowego z sieci zasilającej;
- Urządzenia z dużą ilością kurzu na wewnętrznych elementach i częściach;

ZAŁĄCZNIK 1

Zewnętrzne uszkodzenia części obudowy, uchwytu, okładziny, przewodu zasilającego i wtyczki	Niewłaściwe użycie, upadek, uderzenie
Skrzywienie wrzeciona (bicie wrzeciona podczas obrotu)	Uderzenie wrzeciona
Uszkodzona blokada tarczy i obudowa przekładni w szlifierkach kątowych, ślady pozostawione bolcem blokady wrzeciona na dużym kole zębatym	Niewłaściwe użytkowanie
Otwory wentylacyjne są zablokowane przez kurz, wióry imtrzne, przedostanie się cieczy, ciał obcych do produktu	Nienależyta obsługa produktu, brak pielęgnacji i konserwacji
Korozja powierzchni metalowych produktu	Niewłaściwe przechowywanie
Uszkodzenia od ognia, agresywnych substancji (zewnętrzne)	Kontakt z otwartym ogniem, substancjami agresywnymi.
Elektronarzędzie otrzymane w stanie rozłożonym	Użytkownik nie ma prawa do demontowania narzędzia w okresie gwarancyjnym
Elektronarzędzie zostało wcześniej zdemontowane poza centrum serwisowym (nieprawidłowy montaż, użycie niewłaściwego oleju, nieoryginalne części zamienne, niestandardowe łożyska itp.)	Naprawy elektronarzędzi w okresie gwarancyjnym muszą być wykonywane w autoryzowanych punktach serwisowych
Używanie narzędzia do innych celów niż opisane w instrukcji	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Stosowanie akcesoriów, materiałów eksploatacyjnych i części nieprzewidzianych w instrukcji obsługi narzędzia (łańcuchy, opony, płyty, przecinaki, brzeszczoty, ściernice), mechaniczne uszkodzenia narzędzia	Nieprzestrzeganie zasad bezpiecznej pracy i użytkowania urządzenia, prowadzące do przeciężenia lub uszkodzenia
Uszkodzenia lub zużycie wymiennych części narzędzi (uchwytu, wiertła, piły, noże, łańcuchy, regulowane wience pił łańcuchowych, ściernice, nakretki dociągające w mechanizmie korbowym, osłony ochronne, platformy szlifierskie, wsporniki strugarki, tuleje zaciskowe, akumulatory)	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Uszkodzenia części zużywających się (szczotki węglowe, paski zębate, koła pasowe, uszczelki gumowe, uszczelnienia olejowe, rolki prowadzące)	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Zużycie części przy braku na nich wad fabrycznych	Normalne zużycie części podczas długotrwałego użytkowania narzędzia
Spiekanie się uzwojeń wirnika i stojana, stopienie, spalanie lamel komutatora. Jednoczesna awaria wirnika i stojana, jednolita zmiana koloru uzwojeń wirnika lub kolektora (w tym przypadku włącznik może ulec awarii)	Długotrwała praca z przeciężeniem, niedopasowaniem parametrów sieci, niedostatecznym chłodzeniem z powodu zanieczyszczenia produktu
Awaria uzwojeń wirnika. Nie posiada uszkodzeń mechanicznych oraz śladów przeciężenia. Cewki stojana nie są uszkodzone i mają taką samą rezystancję	Narzędzie zostało upuszczone lub uderzone (nieostrożne obchodzenie się).
Mechaniczne uszkodzenie izolacji wirnika lub stojana spowodowane zanieczyszczeniem lub wnikaniem ciał obcych.	Nieprawidłowe zamocowanie narzędzia, wybór narzędzia lub trybu pracy.
Zużycie zębów zębniaka wirnika i zębatego koła napędowego (smarowanie nie działa ** lub jego brak, zębniak wirnika posiada niebieskawy odcień	Nieprawidłowe zamocowanie narzędzia, wybór narzędzia lub trybu pracy.
Równomierne i nieznaczne zużycie zębów zębniaka i zębatego koła napędowego podczas intensywnej eksploatacji.	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Uszkodzenie wirnika, stojana, obudowy spowodowane awarią łożysk wirnika	Nieostrożna obsługa i brak dbałości o produkt
Mechaniczne zużycie komutatora (powyżej 0,2 mm od średnicy)	Intensywne użytkowanie produktu
Iskrenie na komutatorze z powodu zużytych szczotek (długość szczotki mniejsza niż podana w instrukcji)	Nieterminowa wymiana szczotek węglowych (naruszenie warunków eksploatacji i kontroli)
Mechaniczne uszkodzenie szczotek (może doprowadzić do awarii wirnika i stojana)	Przłączenie w trakcie pracy urządzenia kierunku obrotów, trybu pracy lub biegu, upuszczenie czy uderzenie urządzenia
Zużycie szczotek węglowych	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu.
Uszkodzenia wirnika lub stojana z powodu zakleszczenia narzędzia roboczego	Praca bez smarowania lub użycie smaru niespełniającego wymagań
Uszkodzenie włącznika wraz ze stojanem, wirnikiem z powodu przeciężenia	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Uszkodzenia włącznika (brak możliwości zmiany prędkości) z powodu różnego rodzaju zanieczyszczeń pokręćła regulacyjnego	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania, brak dbałości o produkt
Mechaniczne uszkodzenie włącznika, zespołu elektronicznego	Niedbałe użytkowanie produktu
Zużycie zębów przekładni (niewłaściwy olej**)	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Zużycie łożysk ślizgowych	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Uszkodzenie przekładni z powodu nieprzestrzegania terminów konserwacji i przeglądów serwisowych podanych w instrukcji obsługi (smar przekładni nie był wymieniany).	Nadmierne obciążenie lub naturalne zużycie
Pęknięcie lub zużycie paska zębatego	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Wygięty lub zużyty wodzik w wyrzynie	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania

Ścięte zęby tłoczyska pompy, zablokowany napęd pompy oleju	Użytkowanie bez smarowania lub oleju niespełniającego wymagań zawartych w instrukcji
Uszkodzenia, które zostały spowodowane dalszym użytkowaniem urządzenia, w którym wcześniej stwierdzono inne uszkodzenia	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki	Nieprzestrzeganie zasad użytkowania
Wygięty wał wirnika (bicie wału wirnika podczas obracania)	Przeciążenie lub zablokowanie uchwytu podczas pracy

** Niewłaściwy olej - olej nienadający się do użytkowania, olej który zmienił kolor, jest zanieczyszczony cząstkami metali i innymi ciałami obcymi.

WYKONAWCA (nazwa i adres centrum serwisowego, jego pieczęć)	SERWISANT	DATA NAPRAWY	PODPIS

ГАРАНЦИОНЕН ТАЛОН

Наименование на изделието: _____
 Модел: _____
 № Серия _____
 Дата на продажба: _____
 Магазин/Дистрибутор: _____
 Продавач: _____
 Име на купувач (Фирма): _____

Гаранционният срок на инструмента е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструмента е 3 годи ни от датата на продажбата. По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличие на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане;
- на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационните отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;

- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервис за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетах и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потреб и тел с ката стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба.

В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаме липса и пса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока согласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материал и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваля-

не на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребител с ката стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправка или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплекция.

Гаранционният срок на инструмента е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструмента е 3 годи ни от датата на продажбата.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличие на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационните отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

*при използване на нискокачествено масло и бензин;
 *при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).
 Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.
 Стоката е получена в добро състояние, без видим и повреди, в пълна околлектовка, проверена
 В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на сто ките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционното обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предаде рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е без платно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската

стока или за материал и и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понесе значителни неудобства.

(5) Потреб и телят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потреб и телят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

С подпис си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация.

ДАТА НА ПРИЕМАНЕ	ДАТА НА ЗАВЪРШВАНЕ	ОПИСАНИЕ НА РЕМОНТА	ПОДПИС

Продавачът отговаря независимо от представената търговска гаранция за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно чл. 112-115 отЗЗП.

BEM RETAIL GROUP SRL CERTIFICAT DE GARANTIE SI CALITATE

Produs _____ Model _____

Seria de fabricatie _____

Facturanr. / Data _____

Semnătura si stampila vânzătorului	Semnătura cumpărătorului
------------------------------------	--------------------------

Vândut prin societatea _____ din localitatea _____

str _____ nr _____

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel. cumpărător _____

Data cumpărării produsului _____

PRO-CRAFT

Tel. cumpărător _____

Departamentul de service:

Data cumpărării produsului _____

com. Tunari, jud. Ilfov
Sos. de Centura nr. 2-4
tel.: 0741 236 663
www.elefant-tools.ro

Nr.				
Data înregistrării reclamației consumatorului				
Data soluționării reclamației				
Reparație executată / piese înlocuite				
Prelungirea termenului de garanție a produsului				
Garanția acordată pentru lucrări de service				
Numele și semnătura deparatorului				
Semnătura consumatorului				

ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC, NU PENTRU OPERAȚII INDUSTRIALE

ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎNTOCMAI INSTRUCȚIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

**FABRICAT IN R.P.C.
IMPORTATOR**

S.C. BEM RETAIL GROUP S.R.L.

Romania, Str. Avram Iancu nr.38

Orașul Otopeni, jud. Ilfov

Departamentul de service:

(+40) 741 236 663

Departamentul de vanzari:

(+40) 741 114 191

e-mail: bem_retail_group@yahoo.com

www.elefant-tools.ro

**FABRICAT IN R.P.C.
IMPORTATOR**

S.C. "BEM INNA" S.R.L.

MD-2023, Republica Moldova

Mun Chisinau, str. Uzinelor 1

Departamentul de vânzări:

(+373) 22 921 180

(+373) 68 411 711

Centru de deservire tehnica:

(+373) 68 512 266

(+373) 79 912 266

e-mail: masterbem@mail.ru

Web: www.instrumentmarket.md

JÓTÁLLÁSI JEGY

Termék megnevezése: _____

Modell: _____

Gyártási szám: _____

Az eladás dátuma: _____

Az eladó aláírása: _____

A jótállási jegy sorszáma: _____

A termék működőképes állapotban, látható sérülések nélkül, komplett készletben, jelenlétemben ellenőrizve vettem át. Az áru minőségére nincs kifogásom, elolvastam és egyetértek az üzemeltetési és jótállási szolgáltatás feltételeivel.

A vevő neve _____

A vevő aláírása _____

Általános rendelkezések

- A teljes jótállási időtartam alatt a tulajdonos jogosult a termék ingyenes javítására a termék gyártási hibából eredő meghibásodása esetén (a nem gyártási hibák listáját lásd az 1. Mellékletben).
- Az elektromos szerszámok javítását és szervizkarbantartását a jótállási időtartam alatt hivatalos szervizközpontokban kell elvégezteni.
- Jótállási jegy nélkül, illetve abban az esetben, ha a jótállási jegy szabálytalanul lett kiállítva és hiányzik a jótállási feltételek elfogadásáról szóló Vevő aláírása, garanciális

javításra nem kerül sor.

- A jótállás nem terjed ki a szerszám beállítására, tisztítására és egyéb karbantartására.
- Az áru visszaküldésének vagy cseréjének feltételei a következők: az áru teljes készlete, a csomagolás sértetlensége, illetve a gyártó jelölése és címkéi megőrződnek, az áru új és nem használt, ami a szakértői értékelés során kerül megállapításra.

A jótállás nem terjed ki

- Olyan készülékre, amelyet a használati útmutató előírásainak megszegésével üzemeltettek, beleértve a gyártó által nem ajánlott fogyóeszközök (olajok, gyertyák, gumibroncsok, láncok) használatát, valamint olyan készülékre, amelyen a jótállási időtartam alatt önjavítást vagy szétszerelést hajtottak végre;
- Olyan készülékre, amelynek külső mechanikai hatás, hanyag kezelés vagy természeti katasztrófa okozta károsodásai vannak;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait a gyártótól független okok okoztak, mint pl.: minőségi előírásoknak nem megfelelő üzemanyag használata, nem megfelelő minőségű olaj és üzemanyag keverék használata;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait az idegen tárgyak, folyadékok behatolása, valamint a szellőzőnyílások, üzemanyag- és olajcsatornák, porlasztófűvőkák eltömődése okozta;
- Olyan készülékre, amely túlterheléssel működött (fűrészelés tompa láncsal, védőburkolat hiánya, hosszú távú, szünet nélküli működés maximális fordulatszámon), ami a hengerdugattyú csoport kopásához vezetett;
- Olyan készülékre, amelyeket bekapcsolt inerciális láncfékkel használtak;
- Olyan készülékre, amelynél a forgórész és az állórész tekercselése egyidejűleg meghibásodott;
- A megolvadt belső alkatrészekkel vagy megégett elektronikai

lapokkal rendelkező készülékre;

- Olyan készülékre, amelyen a bemeneti áramkörök elemei (varisztor, kondenzátor) károsodtak, ami a táphálózat impulzus zaj hatásának következménye;
- Olyan készülékre, amelynél nagy mennyiségű por van a belső egységeken és alkatrészekben;
- Olyan készülékre, amely a jótállási időtartam alatt elérte élettartamának végét;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait javítatlan állapotban történő működés, szerkezeti módosítások vagy illetéktelen személyek vagy szervezetek által végzett karbantartási vagy javítási munkálatok okozták;
- Olvashatatlan vagy eltávolított sorozatszámú készülékre;
- Alkatrészekre és szerelvényekre: hegesztőégőkre és tartozékaikra, elektródtartókra, bilincsekre, hegesztőkábelekre, zsinórokra, láncokra, gumibroncsokra, gyertyákra, szűrőkre, láncerekekre, tengelykapcsoló alkatrészekre, nyírófejekre, késekre, tárcsákra, meghajtószíjakra, lengéscsillapítókra, fűnyíró- és hófúvógépek alvázaira, indítócsoport alkatrészeire, akkumulátorokra, szénkefékre, hálózati kábelre, izzókra, nyomótümlőkre, mosóberendezésekhez és locsolókhoz való fűvőkákra és adapterekre, biztonsági eszközökre, beleértve az automatikus biztonsági eszközöket is, műanyag fogaskerekekre, adapterekre, valamint olyan alkatrészekre, amelyek élettartama a készülék rendszeres karbantartásától függ.

MELLÉKLET

A testrészek, a fogantyú, a borítólemez, a hálózati kábel és a csatlakozó dugó külső sérülései	Nem megfelelő használat, esés, ütődés
Az orsó meghajlott (az orsó kifutása forgás közben)	Az orsót ért ütődés
Sérült rögzítő és hajtóműház a csiszológépekben, rögzítő által hagyott nyomok a kúpkeréken	Nem megfelelő használat
A szellőzőnyílásokat por, forgács stb. elzárja. Erős külső és belső szennyeződés, folyadék, idegen testek bejutása a termékbe	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
A termék fémfelületeinek korróziója	Nem megfelelő tárolás
Tűz, agresszív anyagok okozta kár (külső)	Nyílt lánggal, agresszív anyagokkal való érintkezés
Az elektromos szerszámot korábban a szervizközponton kívül szerelték szét (helytelen összeszerelés, nem megfelelő olaj, nem eredeti pótalkatrészek, nem szabványos csapágyak használata stb.)	A jótállási idő alatt az elektromos szerszám javítását hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni.

A szerszám nem rendeltetészerű használata	Üzemeltetési feltételek megsértése
Az elektromos szerszám szétszerelt állapotban került átvételre	A fogyasztó nem jogosult a szerszám szétszerelésére a jótállási idő alatt
A szerszám használati útmutatójában nem szereplő tartozékok, fogóeszközök és alkatrészek (láncok, vezetőrudak, fűrészek, vágókések, fűrészlapok, csiszolókorongok) használata, a szerszám mechanikai sérülése	Az üzemeltetési feltételek megsértése, ami a szerszám túlterheléséhez vagy meghibásodásához vezet
A cserélhető szerszámalkatrészek (tokmányok, fűrők, fűrészek, kések, láncok, láncfűrészek változó koronái, csiszolókorongok, a forgattyús mechanizmus meghúzott anyái, védőburkolatok, csiszolóállványok, gyalupadok, gyalupadók, fogók, akkumulátorok) sérülése vagy kópása	Természetes kópás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Kopó alkatrészek meghibásodása (szénkefék, fogasszíjak, szjtárcsák, gumitömítések, olajtömítések, vezetógörgők)	Természetes kópás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Az alkatrészek kópása, ha nincsenek rajtuk gyári hibák	Az alkatrészek normál kópása a szerszám hosszan tartó használata során
Az armatúra és az állórész tekerceinek szinterezése, olvasztása, kollektorlamellák elégetése. Az armatúra és az állórész egyidejű meghibásodása, az armatúra vagy a kollektor tekercek színének egyenletes változása (ebben az esetben a kapcsoló meghibásodása lehetséges)	Folyamatos működés túlterheléssel, nem megfelelő hálózati paraméterek, elégtelen hűtés a termék szennyeződése miatt.
Az armatúra tekerceinek meghibásodása. Nincsenek mechanikai sérülések és túlterhelésre utaló jelek. Az állórész tekercei nem sérültek és azonok ellenállásuk	Folyamatos működés túlterheléssel, nem megfelelő hálózati paraméterek, elégtelen hűtés a termék szennyeződése miatt.
Az armatúra vagy az állórész szigetelésének mechanikai sérülése szennyeződés vagy idegen anyag behatolása miatt	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
Az armatúra tengely és a hajtott fogaskerék fogazatának kópása (kenőzsír nem üzemí ** vagy hiányzik, az armatúra tengelye kék színű)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Intenzív használat során a fogak egyenletes és jelentéktelen kópása az armatúrán és a hajtott fogaskeréken	Természetes kópás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Az armatúra, állórész, test sérülése az armatúra csapágóinak meghibásodásával van kapcsolatban	Természetes kópás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
A kollektor mechanikai kópása (átmérőnként több mint 0,2 mm)	A termék intenzív használata
Sztraképződés a kollektoron a kopott kefék miatt (kefehossz kisebb, mint a használati útmutatóban megadott)	A szénkefék időben történő cseréjének elmulasztása (az üzemeltetési és karbantartási feltételek megsértése)
A kefék mechanikai sérülése (az armatúra és az állórész meghibásodásához vezethet)	A szerszám esése vagy ütődése (hanyag használat)
Szénkefék kópása	Természetes kópás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Armatúra vagy állórész meghibásodása a vágószerszám elakadása miatt	Helytelen befogás, szerszám vagy üzemmód kiválasztása
A kapcsoló meghibásodása az állórészszel, armatúrával együtt a túlterhelés miatt	Üzemeltetési feltételek megsértése (túlterhelés)
A kapcsoló meghibásodása (az egyenletesség szabályozásának hiánya) a beállítókerek idegen anyagokkal való szennyeződése miatt	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
A kapcsoló, az elektronikus egység mechanikai sé-rülése	Termék hanyag használata
A fogaskerekek fogainak kópása (a kenőzsír nem üzemí**)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Eltört a kerék foga, vagy egy kétssebességű fűrőgép és kétssebességű csavarhúzó hajtóműházának eleme.	Sebességek váltása működés közben
A sebességváltó csapágóinak meghibásodása (a kenőzsír nem üzemí**)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Siklócsapágók kópása	Üzemeltetési feltételek megsértése
A sebességváltó károsodása a használati útmutatóban előírt karbantartási időközök be nem tartása miatt (a sebességváltó kenőzsírt nem cserélték)	Túlterhelés vagy természetes kópás
Fogasszj szakadása vagy kópása	Üzemeltetési feltételek megsértése
A szűrőfűrész szárának elhajlása vagy kópása	Üzemeltetési feltételek megsértése
Kívágott szivattyúrúd fogak, elakadt az olajszivattyú meghajtója	Kenés nélküli működés vagy a kenőzsír minősége nem felel meg az utasításnak
A meghibásodásokat a gyártótól független okok (feszültségingadozások, természeti katasztrófák) okozták	Kenés nélküli működés vagy a kenőzsír minősége nem felel meg az utasításnak
Olyan meghibásodások, amelyek akkor keletkeztek, ha a szerszám működése a meghibásodás fellépése után is folytatódott, és amelyek más meghibásodásokat idéztek elő	Üzemeltetési feltételek megsértése
Tápkábel vagy csatlakozó dugó károsodása	Üzemeltetési feltételek megsértése
Az armatúra tengelye meggöbült (az armatúra tengelyének kifutása forgás közben)	A tokmány túlterhelése vagy elakadása működés közben

** Nem üzemi kenőzsír - működésre alkalmatlan, színe megváltozott, fémrészekkel és egyéb idegen anyagokkal szennyezett kenőzsír.

VÉGREHAJTÓ (a szervizközpont neve és címe, bélyegzője)	SZAKEMBER	VISSZAVONÁS DÁTUMA	ALÁÍRÁS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия: _____

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата продажи: _____

Подпись продавца: _____

Серийный номер талона: _____

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии. Претензий по качеству товара не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

ФИО покупателя _____

Подпись покупателя _____

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- В течение всего гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия при неисправностях, в следствии производственных дефектов (список неисправностей приведен в Приложении 1).
- Ремонт и сервисное обслуживание электроинструмента в течение гарантийного срока эксплуатации должны проводиться в авторизованных сервисных центрах.
- Без предоставления гарантийного талона, либо в случае, когда гарантийный талон оформлен ненадлежащим образом и отсутствует подпись Покупателя о принятии им гарантийных условий, гарантийный ремонт не делается.
- Гарантия не распространяется на регулировку, чистку и другой уход за инструментом.
- Возврату или замене подлежат товары при сохранении следующих условий: сохранена комплектация товара, целостность упаковки, маркировка и ярлыки производителя, товар новый и не эксплуатировался, что устанавливается экспертизой.
- на устройство, работавшее с перегрузками (пиление тупой цепью, отсутствие защитного кожуха, длительная работа без перерыва на максимальных оборотах), которые привели к задирам в цилиндропоршневой группе;
- на устройство, использовавшееся с включенным инерционным тормозом цепи;
- на устройство, у которого одновременно вышли из строя обмотки ротора и статора;
- на устройство с оплавленными внутренними деталями или прожогами электронных плат;
- на устройство, имеющее повреждения элементов входных цепей (варистор, конденсатор), что является следствием воздействия импульсной помехи сети питания;
- на устройство, имеющее большое количество пыли на внутренних узлах и деталях;
- на устройство, которое в течение гарантийного срока выработало полностью моторесурс;

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

- на устройство, эксплуатировавшееся с нарушением инструкции по эксплуатации, в том числе, если использовались не рекомендованные заводом-изготовителем расходные материалы (масла, свечи, шины, цепи) и на устройство, подвергшееся самостоятельному ремонту или разборке в гарантийный период;
- на устройство, имеющее повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими повреждениями, небрежным обращением и стихийными бедствиями;
- на устройство с повреждениями, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как: использование топлива, не соответствующего стандартам качества, использование масла и топливной смеси ненадлежащего качества;
- на устройство, имеющее повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, а также засорением вентиляционных отверстий, топливных и масляных каналов, жиклеров карбюратора;
- на устройство с повреждениями, возникшими вследствие эксплуатации с не устранёнными недостатками, конструктивными изменениями или повреждениями, возникшими вследствие технического обслуживания, ремонта лицами или организациями, не имеющими соответствующих полномочий;
- на устройство, у которого серийный номер неразборчив или удален;
- на детали и узлы: сварочные горелки и их комплектующие, держатели электродов, зажимы массы, сварочные провода, корды, цепи, шины, свечи, фильтры, звездочки, детали сцепления, триммерные головки, ножи, диски, приводные ремни, амортизаторы, ходовые части газосилок и снегоуборочных машин, детали стартерной группы, аккумуляторные батареи, угольные щетки, сетевой кабель, лампочки, напорные шланги, насадки и переходники моющих устройств и разбрызгивателей, защитные устройства, в том числе автоматы защиты, пластиковые шестерни, адаптеры, а также детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания устройства.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Внешние повреждения корпусных деталей, ручки, накладки, сетевого шнура и штепсельной вилки.	Неправильная эксплуатация, падение, удар.
Погнут шпindel (биение шпинделя при вращении).	Удар по шпинделю.
Поврежденный фиксатор и корпус редуктора в шлифовальных машинах, следы от фиксатора на коническом колесе.	Неправильная эксплуатация.
Вентиляционные отверстия закрыты пылью, стружкой и тому подобное. Есть сильное внешнее и внутреннее загрязнение, попадание внутрь изделия жидкости,	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Коррозия металлических поверхностей изделия.	Неправильное хранение.
Повреждения от огня, агрессивных веществ (наружное).	Контакт с открытым огнем, агрессивными веществами.
Электроинструмент принят в разобранном состоянии.	У потребителя нет права разбирать инструмент в течение гарантийного срока.
Электроинструмент был ранее разобран вне сервисного центра (неправильная сборка, применение несоответствующего масла, неоригинальных запасных частей, нестандартных подшипников и т.п.)	Ремонт электроинструмента в течение гарантийного срока должен проводиться в авторизованных сервисных центрах.
Использование инструмента не по назначению.	Нарушение условий эксплуатации.
Использование комплектующих, расходных материалов и частей, не предусмотренных руководством по эксплуатации инструмента (цепи, шины, пилы, фрезы, пыльные диски, шлифовальные круги), механические повреждения инструмента.	Нарушение условий эксплуатации, приводящие к перегрузке инструмента через мощности или к его поломке.
Повреждение или износ сменных деталей инструмента (патроны, сверла, пилы, ножи, цепи, перемычные венцы цепных пил, шлифовальные круги, затягивающие гайки в КШМ, защитные кожухи, шлифовальные платформы, опоры рубанков, цанги, аккумуляторы).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Выход из строя быстроизнашивающихся деталей (угольные щетки, зубчатые ремни, шкивы, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ деталей при отсутствии на них заводских дефектов.	Интенсивная эксплуатация изделия.
Спекания обмоток якоря и статора, оплавление, обгорания ламелей коллектора. Одновременный выход из строя якоря и статора, равномерное изменение цвета обмоток якоря или коллектора (при этом возможен выход из строя выключателя).	Несвоевременная замена угольных щеток (нарушение условий эксплуатации и надзора).
Выход из строя обмоток якоря. Механических повреждений и признаков перегрузки нет. Катушки статора не повреждены и имеют одинаковое сопротивление.	Падение инструмента или удары (небрежная эксплуатация).
Механическое нарушение изоляции якоря или статора вследствие загрязнения или попадания инородных веществ.	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ зубьев вала якоря и ведомого зубчатого колеса (смазка нерабочая ** или отсутствует, вал якоря с синевой).	Неправильное закрепление, выбор инструмента или режима работы инструмента.
Равномерный и незначительный износ зубьев на якоря и ведомом зубчатом колесе при интенсивной эксплуатации.	Нарушение условий эксплуатации (перегрузки).
Повреждение якоря, статора, корпуса связано с выходом из строя подшипников якоря.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Механический износ коллектора (более 0,2 мм на диаметр).	Небрежная эксплуатация изделия.
Искрение на коллекторе из-за износа щеток (длина щетки меньше указанной в инструкции по эксплуатации).	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение щеток (может привести к выходу из строя якоря и статора).	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Износ угольных щеток.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Нарушение условий эксплуатации.
Износ угольных щеток.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.

Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Небрежная эксплуатация изделия.
Износ зубьев шестеренок (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Сломанный зуб колеса, или элементов корпуса редуктора двухскоростной дрели и двухскоростного шуруповерта.	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Выход из строя подшипников редуктора (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Износ подшипников скольжения.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения редуктора из-за нарушения срока периодичности технического обслуживания, указанного в инструкции по эксплуатации (не произведена замена смазки редуктора).	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Разрыв или износ зубчатого ремня.	Нарушение условий эксплуатации.
Изгиб или износ штока в лобзике.	Нарушение условий эксплуатации.
Срезанные зубья штока насоса, заклинило привод масляного насоса.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Неисправности вызваны независимыми от производителя причинами (перепады напряжения, стихийные бедствия).	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Нарушение условий эксплуатации.
Неисправности, возникшие если эксплуатация инструмента продолжалась после возникновения неисправности, которые и вызвали другие неисправности.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения шнура питания или вилки.	Нарушение условий эксплуатации.
Погнут вал якоря (биение вала якоря при вращении).	Перегрузка или заклинивание патрона во время работы.

** Масло нерабочее - масло, которое является непригодным к эксплуатации, изменило свой цвет, загрязнено металлическими частицами и другими посторонними включениями.

ИСПОЛНИТЕЛЬ (название и адрес сервисного центра, его штамп)	МАСТЕР	ДАТА ИЗЪЯТИЯ	ПОДПИСЬ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу: _____
 Модель: _____
 Серійний номер: _____
 Дата продажу: _____
 Підпис продавця: _____
 Серійний номер талону: _____

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моєї присутності. Претензій за якістю товару не маю, з умовами експлуатації і гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

ПІБ покупця: _____
 Підпис покупця: _____

ОСНОВНІ ПОЛОЖЕННЯ

- Впродовж усього гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу при несправностях, в наслідку виробничих дефектів (список невиробничих дефектів приведений в Додатку 1).
- Ремонт і сервісне обслуговування електроінструменту впродовж гарантійного терміну експлуатації повинні проводитися в авторизованих сервісних центрах.
- Гарантія на виріб подовжується на час знаходження цього виробу на гарантійному обслуговуванні або ремонті.
- Без надання гарантійного талона, або у разі, коли гарантійний талон оформлений неналежно і відсутній підпис Покупця про прийняття їм гарантійних умов, гарантійний ремонт не робиться.
- Гарантія не поширюється на регулювання, чищення і інший догляд за інструментом.
- Поверненню або заміні в 14-денний термін з моменту купівлі підлягають усі товари в наступних умовах: збережена комплекtnість товару, цілісність упаковок; маркерівка і ярлики виробника, товар новий і не експлуатувався, що встановлюється експертизою.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

- на пристрій, що експлуатувався з порушенням інструкції з експлуатації, у тому числі, якщо використовувалися не рекомендовані заводом-виготівником витратні матеріали (оліі, свічки, шини, ланцюги) і на пристрій, що піддався

самостійному ремонту або розбиранню в гарантійний період;

- на пристрій, що має ушкодження, дефекти, викликані зовнішніми механічними ушкодженнями, недбалі звернення і стихійними лихами;
- на пристрій з ушкодженнями, які викликані не залежними від виробника причинами, такими як: використання палива, що не відповідає стандартам якості, використання олії і паливної суміші неналежної якості;
- на пристрій, що має ушкодження, викликані попаданням всередину сторонніх предметів, рідин, а також засміченням вентиляційних отворів, паливних і масляних каналів, жиклерів карбюратора;
- на пристрій, що працював з перевантаженнями
- (пиляння тупим ланцюгом, відсутність захисного кожуха, тривала робота без перерви на максимальних оборотах), які призвели до деформації в циліндро-поршневі групі;
- на пристрій, що використовувався з включенням інерційним гальмом ланцюга;
- на пристрій з деформаціями в циліндро-поршневі групі, що виникли внаслідок його тривалої експлуатації на холостому ходу;
- на пристрій, в якому одночасно вийшли з ладу обмотки ротора і статора;
- на пристрій з оплавленими внутрішніми деталями або

пропаленнями електронних плат;

- на пристрій, що має пошкодження елементів вхідних ланцюгів (варистор, конденсатор), що є наслідком впливу імпульсного перешкоди мережі живлення;
- на пристрій, що має велику кількість пилу на внутрішніх вузлах і деталях;
- на пристрій, який протягом гарантійного терміну виробив повністю моторесурс;
- на пристрій з ушкодженнями, що виникли внаслідок експлуатації з не усуненими недоліками, конструктивними змінами або ушкодженнями, що виникли внаслідок технічного обслуговування, ремонту особами або організаціями, які не мають відповідних повноважень;
- на деталі і вузли: зварювальні пальники та їх комплектуючі, тримачі електродів, затискачі маси, зварювальні дрти, корди, ланцюги, шини, свічки, фільтри, зірочки, деталі щелення, тримерні голівки, ножі, диски, приводні ремені, амортизатори, ходові частини газнокосарок і снігоприбиральних машин, деталі стартерної групи, акумуляторні батареї, вугільні щітки, мережеві кабелі, лампочки, напірні шланги, насадки і перехідники миючих пристроїв і розпилювачів, захисні пристрої, в тому числі автомати захисту, пластикові шестерні, адаптери, а також деталі, термін служби яких залежить від регулярного технічного обслуговування пристрою.

ДОДАТОК 1

Зовнішні пошкодження корпусних деталей, ручки, накладки, мережевого шнура і штепсельної вилки.	Неправильна експлуатація, падіння, удар.
Погнутий шпindel (биття шпинделя при обертанні).	Удар по шпindelю.
Пошкоджений фіксатор і корпус редуктора в шліфувальних машинах, є сліди від фіксатора на кінці кола.	Неправильна експлуатація.
Вентиляційні отвори закриті пилом, стружкою тощо. Є сильне зовнішнє і внутрішнє забруднення, попадання всередину виробу рідини, сторонніх тіл.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Корозія металевих поверхонь виробу.	Неправильне зберігання.
Пошкодження від вогню, агресивних речовин (зовнішнє).	Контакт з відкритим вогнем, агресивними речовинами.
Електроінструмент прийнятий у розібраному стані.	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Електроінструмент був раніше розкритий поза сервісного центру (неправильна збірка, застосування невідповідного мастила, неоригінальних запасних частин, нестандартних підшипників і т.п.).	Ремонт електроінструменту протягом гарантійного терміну має проводитися в авторизованих сервісних центрах.
Використання інструменту не за призначенням.	Порушення умов експлуатації.
Використання комплектуючих прилад, витратних матеріалів та частин, не передбачених керівництвом з експлуатації інструменту (ланцюги, шини, пилки, фрези, пильні диски, шліфувальні круги), механічні пошкодження інструменту.	Порушення умов експлуатації, що призводять до перевантаження інструменту через потужності або до його поломки.
Пошкодження або знос змінних деталей інструменту (патрони, свердла, пилки, ножі, ланцюги, змінні вінци ланцюгових пил, шліфувальні круги, гайки затягування до КШМ, захисні кожухи, шліфувальні платформи, опори рубанків, цанги, акумулятори).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу швидкозношуваних деталей (вугільні щітки, зубчасті ремені, шків, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Знос деталей при відсутності на них заводських дефектів.	Нормальний знос деталей при тривалому використанні інструменту.
Спикання обмоток якоря і статора, оплавлення, обгорання ламелей колектора. Одночасний вихід з ладу якоря і статора, рівномірна зміна кольору обмоток якоря або колектора (при цьому можливий вихід з ладу вимикача).	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Вихід з ладу обмоток якоря. Механічні пошкодження і ознак перевантаження немає. Котушки статора не пошкоджені і мають однаковий опір.	Тривала робота з перевантаженням, невідповідність параметрів мережі, недостатнє охолодження через забруднення виробу.
Механічне порушення ізоляції якоря або статора внаслідок забруднення або попадання чужорідних речовин.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Знос зубів вала якоря та веденого зубчастого колеса (мастило неробоче** або відсутнє, вал якоря з синявою).	Порушення умов експлуатації.

Рівномірний та незначний знос зубів на якорі та веденому зубчастому колесі при інтенсивній експлуатації.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Пошкодження якоря, статора, корпусу, пов'язане з виходом з ладу підшипників якоря.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Механічний знос колектора (більш ніж 0,2 мм на діаметр).	Інтенсивна експлуатація виробу.
Іскріння на колекторі через знос щіток (довжина щітки менше вказаної в інструкції з експлуатації).	Несвоєчасна заміна вугільних щіток (порушення умов експлуатації та нагляду).
Механічне пошкодження щіток (може призвести до виходу з ладу якоря та статора).	Падіння інструменту або удари (недбала експлуатація).
Знос вугільних щіток.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу якоря або статора внаслідок заклинювання ріжучого інструменту.	Неправильне закріплення, вибір інструменту або режиму роботи інструменту.
Вихід з ладу вимикача спільно зі статором, якорем через перевантаження.	Порушення умов експлуатації (перевантаження).
Вихід з ладу вимикача (відсутність можливості регулювання плавності) через забруднення регулювального колеса чужорідними речовинами.	Недбала експлуатація та брак догляду за виробом.
Механічне пошкодження вимикача, електронного блоку.	Недбала експлуатація.
Знос зубів шестерень (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.
Зламаний зуб колеса, або елементів корпусу редуктора двошвидкісного дрилу та двошвидкісного шурупокрута.	Перемикання швидкостей у робочому режимі.
Вихід з ладу підшипників редуктора (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.
Вигин або знос штока в лобзиках.	Порушення умов експлуатації.
Пошкодження редуктора через порушення терміну періодичності технічного обслуговування, вказаного в інструкції з експлуатації (не проведена заміна змазки редуктора).	Надмірне навантаження або природний знос.
Зрізані зуби штока насоса, заклинило привід масляного насоса.	Перевантаження.
Несправності викликані незалежними від виробника причинами (перепади напруги, стихійні лиха).	Порушення умов експлуатації.

** Мастило неробоче – мастило, що є непридатним до експлуатації, що змінило свій колір, забруднене металевими частками та іншими сторонніми включеннями.

ВИКОНАВЕЦЬ (назва і адреса сервісного центру, його штамп)	МАЙСТЕР	ДАТА ВИЛУЧЕННЯ	ПІДПИС